

HAT-STORE



CHAPÉOS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DOS-ELEGANTES

Coqueluche — XAROPE NEGRI

BIBLIOTHECA DO ESTADO
Praça Dr. João Mendes

IL PAZZANO COLONIALE

“Col tempo e con la paglia maturano le nespoli”

Abbonamento annuo . . . 15\$000
Um semestre 8\$000

UFFICI: R. Tres de Dezembro, 5-1.º andar.
(Antica Boa Vista)
Teleph. Cent. 1890 — Caixa 2867 — S. PAULO

RIPERCUSSIONI !

Anche nell'Africa si è protestato per il martirio di 7
anni, inflitto a Sacco e Vanzetti.
(Dai giornali).



— E poi dicono che i barbari siamo noi!

— CINZANO —

ANDAR
ST. LONDON

**Malattie degli Orecchi,
Naso e Gola**

Dr. Roberto Oliva

Specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons. dalle 2 alle 4. Rua Libero Badaró, 153, secondo piano.

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11, Sobr. — Tel.: Cid. 6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Braz.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I.° e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica. — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 3 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 139. — Tel.: Av. 2231.



DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

DELLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri. Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35 — Telefono: 4896 Cidade — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicin e chirurgia generale — Cons.: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Cons.: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 2-0-3-6 — Resid.: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 182-Sobr. — Tel. 1875, Braz — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità dei Braz. — Largo 7 de Setembro, N.° 2 — Telef. Central, 4228.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X

Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: Cidade 5-1-7-9

PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — SAN PAOLO

Confeitaria-Sorveteria "Selecta"

RUA BARAO DE ITAPETINGA, 37 — Tel. Cidade, 5054-5055

La più moderna, la più lussuosa e la più perfetta di S. Paolo — Completo assortimento di dolci e torte — Ottima sezione di freddi e formaggi — Orchestra dalle 13 alle 18 e dalle 21 alle 24,30

SERVIZIO INAPPUNTABILE PER BATTESIMI, NOZZE ECC. — GRANDE SALONE PER TE'E E RIUNIONI FAMILIARI.

Dott. Domenico Delfino

Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94 — Tel. Central 6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: R. do Paraizo, 11, tel. Av., 2219.

Inalatorio a secco

Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, Infiammazione, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.

AV. B. LUIZ ANTONIO, 64

Dalle ore 2 alle 6. — N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

PITTORI

Fate le vostre compere nella

CASA AZUL

Importazione diretta di — Oili, Vernici, Aequa ragglia, Baccche, Pennelli, e Tinte preparate di diverse marche.

CREMONINI & ECCHERINI

Avenida S. João, 217 — Telephone Cidade, 2981 — S. PAULO

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4410 — Dalle 2 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 103 — Tel. Cid. 3844 — Alle ore 8.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2. — Resid. e Cons.: R. Major Que- dihuo, 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

Largo São Bento, 14

(presso il Largo S. Bento) Orario: 9 - 11 e 1/2 - 4 1/2.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo de imglori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 3545.

Domandate



GUARANA' ATHLETA

Stimolante poderoso

Rinfrescante senz'alcool

Rappresentanti: COMPANHIA GUANABARA - S. Paulo - Tel. Avenida 365 e 1367



COSULICH

SOCIETA' TRIESTINA DI NAVIGAZIONE

DAL BRASILE ALL'ITALIA IN DIECI GIORNI

LA GIGANTESCA SUPERMOTONAVE

SATURNIA

Compiendo il primo viaggio della linea di gran lusso
partirà da SANTOS il

20 OTTOBRE

per RIO, MARSIGLIA, NAPOLI e TRIESTE

Quattro classi con alloggiamento per circa 3.000 persone. — 200 metri di lunghezza, 25 di larghezza e 28 di altezza. — Nove ponti collegati con ascensori. — Oltre 21 miglia orarie di velocità. — La più alta perfezione tecnica unita alla più fastosa eleganza e al massimo confort moderno, danno a questa superba unità un primato mondiale. — Grandiosi saloni stile Luigi XIV e Luigi XV. — Restaurant. — Bar. — Piscina pompelana. — Cabine con terrazza sul mare. — Ufficio turistico. — Bottega d'arte e di moda. — Fioraio. — ecc. ecc.

AGENTI GENERALI:

"SOCIETADE ANONYMA MARTINELLI"

S. PAOLO — RUA 15 DE NOVEMBRO, 35
RUA 15 DE NOVEMBRO, 34 — SANTOS

LLOYD SABAUDO

IL RAPIDO VAPORE DI LUSO

CONTE VERDE



Effetnerà in quest'anno 3 viaggi turistici per la Spagna (Barcellona); Francia (Villafranca); Italia (Genova).

Partenza da Santos il 16 Settembre — 28 Ottobre — 9 Dicembre.

Treno speciale da S. Paolo alla banchina del porto di Santos per viaggiatori e bagagli

IL VAPORE

PRINCIPessa GIOVANNA

Partirà il 22 AGOSTO per RIO — NAPOLI e GENOVA

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:

Vapore	Buenos Ayres	Genova	Rio, Napoli, Genova
Prin. Giovanna ...	28 Agosto	22 Agosto	Rio, Napoli, Genova
Prin. Maria ...	6 Settembre	13 Settembre	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE ...	30 Settembre	16 Settembre	Rio, Villafranca, Gen.
Tomaso di Savoia ...	17 Ottobre	11 Ottobre	Rio, Napoli, Genova
Prin. Giovanna ...	18 Ottobre	7 Novembre	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE ...	30 Ottobre	28 Ottobre	Rio, Villafranca, Gen.
Prin. di Udine ...	8 Novembre	18 Novembre	Rio, Napoli, Genova
Prin. Maria ...	27 Novembre	26 Novembre	Rio, Napoli, Genova
Tomaso di Savoia ...	29 Novembre	16 Dicembre	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE ...		29 Novembre	Rio, Villafranca, Gen.

Biglietti di chiamata per i vapori CONTE VERDE e Tipo PRINCIPESSE esclusivamente adattati per la terza Classe
TUTTI I PASSEGGERI IN CABINA

Dal Gennaio 1928 la linea Sud America — Italia, sarà effettuata dai due grandi espressi
CONTE ROSSO — CONTE VERDE

Nel Marzo 1928 viaggio di turismo del grande e lussuosissimo
CONTE BIANCAMANO

Passaggi di chiamata dall'Italia e dall'Europa
L. A. BONFANTI

RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono Norte, 4302 — S. PAULO: Rua Libero Badaró, 113 — Telefono Central, 3651 — SANTOS: Rua 15 de Novembro, 182 — Telefono Central, 1080
Indirizzo telegrafico: SABAUDO.

AL QUI SI SANA

RUA 11 DE AGOSTO, 76

TELEFONO 4336 CENT.

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini Barbera, Calabrese, Toscano, Spumante bianco. Lambricato del Vesuvio, Salsiccie Calabresi, Cipolline, Formaggio e Provolone italiano, POMIDORO PELATO AL NATURALE — Olio Calabrese 75000 il Kg.

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i più moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — Cura delle blenorragia e complicazioni — Elettrocità medica. — Uretroscopia e cistoscopia. — Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º plano — Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18.

Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. Cid. 7483

Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo

RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria
Antonio, Salvador
Messina & Comp.
L. Aurora, 39 - S. Paulo

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti
Malattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel
Pestana, 422 — Dalle
8 alle 9 e dall'1 alle 2
pom. - Telef. 2399, Braz

Dr. Filippo de Filippo

MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Benefi-
cenza Portoghese — Ple-
cola ed alta chirurgia —
Malattie delle signore —
Consulti: dalle 14 alle 16.
— Consultorio e residenza:
Piazza do Correio, 6 (an-
golo di R. Anhangabahu')
Tel. Cidade, 734)

Prof. Dr. G. MELIS

OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio
al Largo S. Ephigenia, 1-A —
Telef.: Cid. 2550 (di fronte
alla Chiesa e al Viadotto),
dove riceve dalle 9 alle 10 e
dalle 2 alla 5.

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

23 Agosto — 7 Ottobre — 19 Novembre

La PIU' LUSSUOSA e la PIU' GRANDE MOTONAVE del MONDO

AVGVSTVS

LA NAVE IMPERIALE

Dislocamento: 35.000 tonn. — Stazza lorda: 32.500 tonn.

VIAGGIO INAUGURALE

partirà da Rio per Barcellona e Genova il 6 Dicembre.

LE PIU' MODERNE E SUPERBE SISTEMAZIONI PER:

243 passeggeri di classe di lusso
280 passeggeria di 2.a classe

318 passeggeri di classe intermedia
934 passeggeri di 3.a classe in cabina

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA-AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Pentead, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4



DENTATURE MODERNE ANATOMICHE

Sicurezza e stabilita' garantite. La combi-
nazione rosea del "vnicanteccluloide"
moderno con la collocazione artistica dei
denti anatomici e — la piu' perfetta imi-
tazione della natura nell'arte dentaria.
— Nessuno avverte che e' dentatura o
denti artificiali.

nel consultorio dello specialista DR.
DEODATO DE MORAES, che ha officio
proprio con tutti gli apparecchi nec-
cessari. — PREZZI MODICI.

DENTI CHE SI MUOVONO PYORRHE'A

Per la cura radicale e garantita in pochi giorni cercate il
DR. MORAES, a rua Sta. Ephigenia, N.º 25.
Tutte le informazioni su questa malattia sono fornite — gratuita-
mente — dalle 9 alle 11. Fuori di questo orario i consulti su la
RUA SANTA EPHIGENIA, 25 : S. PAULO
"pyorrhéa" costano 30\$000.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stra-
nieri, con fermentazioni e rapidi
di nva nazionale, che possono ga-
rangiare con vini stranieri, utili-
zando le vinacce per vino fino da
pasta, con canna o frutta e per
guarirne i difetti. — Birra fina
— Liquori — Bibite senza alcool.
Aceto senza acido acetico. Citrato
di magnesia, Saponi, Vini bianchi
e altre bibite igieniche. — Catalo-
go gratis — OLINDO BARBIERI
— Rua do Paraíso, 23 — S. Paulo
Telefono, 153 Avenida.

Forme per calzatura



e per far "poinas" come pure
formini per allargar scarpe si in-
centrano sempre pronti per com-
re piccole. Si accettano pure ordi-
nazioni per grosse parti, che ven-
gono eseguite con la massima sel-
teccitudine. Si accettano irridinazio-
ni di forme sopra misura per piedi
perfetti e difettosi. Per ogni cosa
dirigirsi in rna Florence de Abreu
N.º 18, presso il garage S. Bente.

IL "BIOLAIMO" CURA TUTTE LE MALATTIE DELLA GOLA

IL PASQUINO COLONIALE

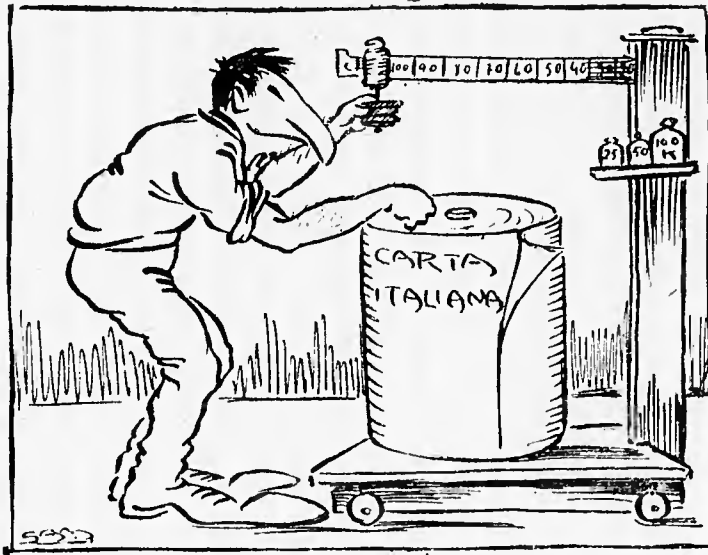
CONTRO LE **TOS SI** USATE LE
PASTIGLIE **PANERAJ**

Direttore-proprietario: **ERMANO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

PRODOTTI ITALIANI

Noi importiamo carta italiana.

(Dal Fanfulla)



— Toh! Pesa meno della carta norvegese? Faccio il patriota e... risparmio!

L'ENNESIMA RIVOLUZIONE IN PORTOGALLO

Ogni giorno qualcun alza il segnacolo d'una riscossa, e la rivolta è in ballo... Continua lo spettacolo da un pezzo in Portogallo.

- E il popolo che fa, fra tante imprese? Essendo portoghese si gode lo spettacolo predetto senza pagar biglietto!

Una rivelazione



sensazionale

Per un proclama-protesta!

ROMA — (Corr.) — La capitale è a rumore, perché sul "Roma Fascista" è apparso un proclama che, fra l'altro, dice:

"... essendo convinti che nessuno può essere né fascista, né letterato, né nulla, quando abbia varcato l'età dei 30 anni..."

Non vi sono state delle proteste serie: si è riso; anche lo stesso Mussolini, guardando la sua carta di identità e... accorgendosi che da molti anni ha varcato la trentina, ha esclama-

tato, fra le più grosse risate:

— Toh! E allora io non sono né fascista, né letterato, né nulla!

Mi sono affrettato ad andare ad intervistare il commendatore Felice Giorgio ed anche Campanelli; non l'ho trovato e gli ho lasciato questo biglietto: Che cosa ne pensi della protesta del "Roma Fascista"?

Ecco quello che mi ha risposto il commendatore:

La grida lanciate contro la scienza e l'erudizione, che han più di 30 anni, né hanno fatto concepire questi versi che te li regalo.

Morte allo sebbile,
gran noia eterna!
E viva l'asino,
bestia moderna!

FESTE AL CIRCOLO



— Aguenta, rapaz!

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLA CON 20 CARTINE: 5\$

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scolorimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterico, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

Civiltá Nord Americana

Freschissime



Un passo decisivo nella civiltá umana è stato compiuto dal governatore dello Stato di Illinois il quale ha firmato la legge che sostituisce la sedia elettrica alla forca per le esecuzioni capitali in quello Stato.

L'impiccagione infatti era una cosa molto antiquata. Ci richiamava troppo agli incivili tempi medioevali coll'uso del bollimento, della graticola, del rogo, della lapidazione, dello scorticamento, della ruota e dello squartamento. Oggi siamo al secolo ventesimo e i portati della scienza sono tanti e tali che è facile far morire "civilmente" i condannati. La guerra mise di moda i gas asfissianti e il Nevada che è uno stato civilissimo li ha adottati per le pene capitali.

V'è l'elettricità che simbolizza la più grande conquista umana moderna: ebbene l'Illinois, ch'è uno Stato modernissimo come Nuova York, s'è mostrato all'altezza di se stesso benefeandone coloro che dovranno liquidare i loro conti con la "sua" giustizia.

Naturalmente si progredirà ancora e non è lontano il giorno in cui si annazzerà mediante il radlo. Perché il senso di umanità del Nord America è infinito.

RESTAURANTE "SPADONI"

— PIRETTO DA —

G. BERTINI BELLI

Rua Ypiranga, 49 — Teleph. Cidade 1651

— S. PAULO —

BIANCO-ROSSO-NERO!

PARIGI, 19 — I bolcevichi fanno propaganda di preferenza fra i neri che suonano il jazz band. Sostengono che hanno di mira il riscatto della razza.

Farebbero meglio, i rossi, a riscattare i bianchi dalla schiavitù dei suonatori neri!

CONTENTO LUI...

NAPOLI, 19 — Certo Genaro Cacace, appena uscito dal carcere, ove aveva trascorso dieci anni, ha preso moglie.

Dalla padella... nella brace!

1500 DOLLARI!

NUOVA YORK, 19 — Un medico, che ha ringiovanito la signora Gould, ha citato davanti ai tribunali costei e suo

genero perché si rifiutano di pagargli l'onorario di 1500 dollari.

Un nostro amico, che convive con la moglie e con la suocera, ci ha detto:

— Il medico che ringiovanisce mia suocera lo pagherò io a suon di manganello!

LE FONTANE DI ROMA!

ROMA, 19 — Prossimamente saranno installate venti nuove fontane nei rioni di questa città.

Gli amici d'Italia potranno commentare che Roma non è all'asciutto.

I nemici d'Italia diranno: Anzi, fa acqua da tutte le parti.

E, noi, potremo presto sentire un'altra conferenza del prof. Manginelli sulle fontane di Roma!

Ignoranza e pessimo gusto!



CINEMATOGRAFIA AMERICANA

Volete conoscere l'arte ed il gusto dei nord-americani? Assistete alla proiezione delle loro pellicole: per esempio alla pin' recente, stamburata ai quattro venti, con una reclame colossale: Ben Hur.

È un cattivo romanzo poliziesco, male intrecciato di tradimenti, di rapine di sangue e d'amore, che incomincia in la grotta di Betlemme e finisce al Calvario. Che cosa abbia a vederci la nascita di Gesù e la sua Passione con le basse passioni e le truci vendette dei tristi personaggi del Ben Hur, non è possibile spiegare! Poteva cominciare dalla creazione del mondo e finire col martirio di Sacco e Vanzetti: era la stessa cosa! Lasciamo Gesù in fasce coi pastori, che hanno le scarpe con tanto di tacchi: lo rivedremo a 33 anni sotto il carico della Croce: profanazione pin' sconcia non fu mai fatta della divina tragedia del Golgota. Ma l'America del Nord trionfa... E torniamo al Ben Hur!

Entra trionfante in Gerusalemme il nuovo preconsole Cratus, e una fegola ammaestrata si stacca dal tetto della casa di Ben Hur e va a colpire la testa del procuratore romano. Apriti cielo! I Romani, sempre prepotenti e disumani, decretano lo sterminio della famiglia di Ben Hur. Messala, centurione romano, assolda falsi testimoni: Ben Hur è giustiziato; la moglie e la figlia sono condannati alle carceri a vita, e il figliuolo — che è chiamato Jodab e Juchah, e che prende il nome del padre — è costretto a servire su la galere romane, con le catene ai piedi, mentre Messala entra in possesso delle ricchezze di Ben Hur. Facciamo grazia ai lettori degli anaeromismi, delle invosimiglianze e delle banalità sparse a larga mano in tutto il romanzo: per esempio, un ammiraglio (sic!) — che nella leggenda è chiamato, indifferentemente Arrius, Arins e Avius — il quale, infischandosi della sentenza dei giudici romani, libera il giovine Ben Hur!

Poi c'è una scena da "Cavalleria Rusticana", nella quale l'Eroe del romanzo è sfidato a singolar tenzone da Messala, a colpi di "chicote": la sorella, la madre e l'innamorata di Ben Hur, le quali prendono il posto delle pie donne, e tante altre.

A questa scuola di pessimo gusto d'ignoranza ed immoralità dovrebbero ispirarsi le nuove generazioni: e che essa produca già degli ottimi frutti già lo provano humbosamente i raffinati carnefici di Sacco e Vanzetti.

GIUSTIZIA E LIBERTÀ

Nel porto di Nuova York c'è una colossale statua della libertà.



— Che vale la Libertà, senza la Giustizia?

Cuore di Padre!

Nicola Sacco, uno dei due martiri dell'ingiustizia nordamericana, prima di incominciare lo sciopero della fame — da cui forse sperava quella liberazione che non gli è accordata finora dalla giustizia umana — ha scritto alla sua figliuola settenne, Ines, la lettera che riproduciamo, che sarà forse l'ultimo addio e l'unico ricordo alla sua sventurata creatura, che ignora la fine ignominiosa riservata a suo padre.

In questa lettera, riboccante di tenerezza e di amore paterno, è tutta l'anima di Nicola Sacco. Non un lamento pel suo avverso destino; non una maledizione per i suoi crudeli persecutori; ma una nobile fierezza, che può solo albergare in un'anime forte e innocente.

Non si possono scorrere queste righe, senza sentire un fremito di pietà e d'indignazione.

Due soli uomini rimarranno impassibili e freddi, mentre un'ondata di orrore passa su la coscienza del mondo civile: Thayer e Fuller.

Ma noi sentiamo che i condannati veri sono loro; la loro condanna è senza appello e la loro pena è senza fine: l'infamia!

Ecco la lettera:
"Figlia,

Come vorrei che tu intendessi tutto quello che ti dirò e come vorrei che tu potessi capire tutto lo strazio del mio povero cuore che è fasciato di corruccio e di disperazione...

Ma tu sei così piccola, Ines, né puoi sapere quanto io profondamente ti desideri e ti ami...

Vivere con te, con tuo fratello Dante, con la mamma tua!... Ecco il desiderio più grande che dilania questa mia vita sterile ed oltraggiata... Vivere con voi in una piccola casa sperduta fra i boschi... fra un vostro bacio e fra una vostra carezza, sentire tutta la gioia e tutta la santità dell'esistenza...

Nei pomeriggi d'estate, sedere tutti insieme all'ombra di una quercia, con la gloria del cielo e del sole dinanzi a noi, che testimoniassero tutta la felicità della nostra tenerezza e tutta la profondità del nostro amore...

Io t'avrei insegnato a leggere ed a scrivere ed a credere a qualche cosa che è più in là d'ogni passione, più in là d'ogni affetto e sconfinata oltre il cielo... oltre lo spazio... oltre i mondi...

Ma la mia anima si è inaridita!...

E mentre la Natura, questa vostra gran madre, ci ha dato il diritto ad ogni conquista,

ad ogni libertà, una decrepita società, brutalmente, mi ha strappato anche al vostro affetto ed alle braccia della donna che mi fu diletta...

Ma, ad onta di tutto, il mio spirito è ancora forte ed io guardo il mio destino senza impallidire...

Io so, piccola mia, che tu sei buona, come buono è Dantino, come buona è la mamma tua... Ed è questa l'unica

luce di conforto che mi riscalda ancora l'anima...

Tanto, tanto vi amo e vi desidero figli miei, e vi penso in ogni ora... Ed in ispirito sono sempre tra voi, sempre... assetato delle vostre bocche... assetato del vostro affetto...

In ogni angolo della mia cella lo vedo i vostri volti pieni d'innocenza, i vostri occhi pieni di luce, le vostre bocche, piccoli, rossi nidi di baci..."

Il fabbricante Ford e la Giustizia

del Nord America

(Dal nostro corrispondente di Nuova York)

(Per lettera, Agosto) — In questo momento l'uomo che desta molta attenzione nelle sfere giornalistiche è il miliardario Ford, l'uomo che inventò la "Fordlha".

La causa del richiamo dell'attenzione pubblica sul famoso miliardario va ricercata in questa dichiarazione che è apparsa, ieri, su tutti i giornali:

— Io non ho mai voluto — ha detto Ford — occuparmi di politica. Ma adesso ho cambiato di pensiero. Ho deciso di diventare Presidente degli Stati Uniti e lo diventerò perché sono miliardario! E allora vi farò vedere che cosa sono... Concordate con me che gli Stati Uniti vanno male. Bisogna unirli!

E, poiché sono un meccanico, io prometto al popolo che unirò questi Stati con bulloni, viti e chiodi...

Appena ho letto questa dichiarazione, mi sono recato da Ford, per intervistarlo.

Mi ha accolto col suo più bel sorriso che mostra una fila di denti gialli, lunghi come i chiodi di un piccolo giornale di S. Paulo.

— Mi vuol dire — gli ho chiesto — il suo programma quando lancerà la sua candidatura a presidente?

— Volentieri! A lei, che è straniero, dico senz'altro che curerò prima di tutto la Libertà. Quella statua che domina il porto di Nuova York

va modificata. Così come è, non è più consona né allo spirito dei tempi, né allo spirito degli americani.

— E come farà?

— Ecco il mio progetto: la statua della Libertà avrà le ruote e diventerà automatica.

— Si spieghi meglio...

— Semplice: Come io tocco il bottone di questo campanello elettrico, così, con la semplice pressione di un bottone, si potrà sollevare o abbassare il braccio che sostiene la face della giustizia. Così più facilmente essa la alzerà quando si tratti di questioni europee (italiane ad esempio) o la abbasserà quando si tratti di affari Interni (ad esempio, Sacco e Vanzetti).

Anche i giudici saranno meccanici, con una piccola fenditura da un lato per introdurrevi una moneta, come nei distributori automatici. In un famoso processo contro di me, a Chicago, sperimentai già con successo questo sistema.

— Ah?! I giudici avevano una fenditura?

— Sì: li avevo fatti fendere: e quando furono fessi potei vederne i vantaggi.

In quel momento venne un domestico a dire:

— C'è di là il medico...

— Quale?

— Quello delle malattie nervose!

Scappai, senza prendere il cappello...

LA SORTE DI SACCO E VANZETTI HA DESTATO UN'ONDATA DI ORRORE IN TUTTO IL MONDO CIVILE!

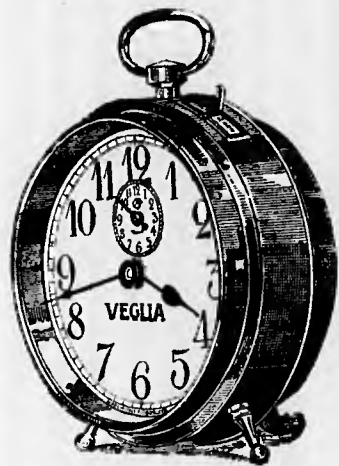
SEMPRE D'ACCORDO!

Si sta preparando un grande banchetto.



Ser Piero — Bisogna organizzare! In Colonia si mangia troppo poco!

Il Munifico — Basta coi banchetti! In Colonia si mangia troppo!



VEGLIA

Italiani, ricordatevi che l'unica fabbrica di sveglie veramente italiane è la Casa F.lli Borletti — Milano.

La ragazza - uomo ossia il signorino - donna

Su questo caso strabiliante il Fanfulla ha pubblicato una corrispondenza da Verona in cui è spiegato come una ragazza divenne uomo! Sullo stesso argomento la posta ci recapita questo scritto:

VERONA, 19 luglio.

O, forse, dovrei scrivere "Verona, 19 luglio" trovandomi in questa città dove si cambia sesso improvvisamente, dopo che la signorina Renata G. è diventata maschio da un momento all'altro.

La cittadinanza è in subbuglio perché teme che il fenomeno possa estendersi. Sembra infatti che persino la statua di "Madonna Verona" in piazza delle Erbe abbia ordinato giacca e pantaloni da uomo ad un sarto di via Mazzini.

Intanto per rappresaglia, la statua equestre di Can Grande della Scala è diventata quella

di Cagua Grande dello Scalone.

Una commissione di storici sta appurando quale dei due noti innamorati veronesi fosse maschio e quale femmina: se cioè essi non fossero Giulietto e Romea.

Ho potuto intervistare la signorina Renata G. o meglio il signorino Renata, o piuttosto l'ex-signorina Renata, ora maschio con tanto di cognome e nome maschili ormai riconosciuti dalle autorità.

Il delegato, prima dubbioso, si è dovuto arrendere all'evidenza: l'argomento prodotto dalla ex-signorina per provare la sua mascolinità non ammetteva dubbio.

La signorina-uomo ci ha accolto con un sorriso ed un sospiro:

— Oramai la cosa incomincia a infastidirmi: tutti vogliono vedermi, constatare, toccar con mano, come si dice, e finiranno davvero per rompermi le scatole.

— Ma no, signorina, cioè "pardon", signorino, basterà che Lei, cioè no, Lui... insomma lei dica come è andata la faccenda per cui improvvisamente, da Renata è diventato Renato.

— Io non so: sono ancora così confusa... cioè confuso... da quando m'è capitata questa strana cosa... questo strano caso... Insomma non capisco più niente. Da quando mio padre mi ha partorito...

— Suo padre?
— Sì, non so: credo che questa faccenda o questo fac-

cendo debba essere di carattere ereditario. Forse, per errore, mia madre fu mio padre e viceversa... oppure vi fu un errore nel darmi a balla e chi mi allattò era forse un uomo...

— Ma ci dica almeno come si accorse di non essere più una donna ma un uomo.

— Ecco: stavo per fidanzarmi con un bel giovanotto, molto simpatico. Ossia, allora mi era molto simpatico, perché io ero una donna: ma ora che sono un uomo preferisco la sorella. Dunque, il mio fidanzato, era gelosissimo. Un giorno mi accorsi che non gli volevo più bene, e se ne accorse anche lui. Mi disse: "Renata, tu mi nascondi qualcosa".

— Ah!
— Oh! Egli si chiamava Arturo.

— Strano: si vede proprio il dito del Destino.

— Forse. Non so come mai, egli improvvisamente mi disse, durante una gita campestre: "Tu non sei la donna che fa per me".

Gli ne chiesi il perché ed egli mi rispose: "Ma non vedi che ti spunta la barba?".

Era vero!... non la barba soltanto mi spuntava e cresceva, ma anche qualche altra cosa...

— Che cosa?
— I baffi.

L'ex-signorina Renata G. ha infatti un paio di graziosissimi baffi.

— Pensate! — ha esclamato — che orrore se ci fossimo sposati! Finché ero scapola, cioè nubile, la cosa non ha avuto conseguenze: ma una volta uniti in matrimonio che cosa sarebbe avvenuto? La luna di miele sarebbe diventato un sole di fiele: ciascuno di noi due avrebbe voluto

essere il marito, e i nostri poveri figlioli avrebbero avuto due padri senza aver nessuna madre!...

— Speriamo che, dopo aver rivoluzionato lo Stato Civile. Lei non sarà sovrersiva...

— No, al contrario! Porto a destra i miei... come dire?... i miei convincimenti politici che si stanno consolidando... Intanto, dovendo continuare gli studi non so più orientarmi nella grammatica... metto il femminile al posto del maschile. Non so ancora come adoperarlo...

— Non dubiti, signorina, imparerà presto.

SCHIAVO LOCEFALO.
(maschio a tutt'oggi).

ULTIMA ORA

GENTE SFORTUNATA!

PARIGI, 19 — Presso la chiesa di S. Etienne un facchino ha trovato un cadavere di donna in una cassa.

Ci par di sentirlo esclamare: — Al mondo c'è chi trova una cassa-forte e chi trova una cassa con un cadavere dentro! Decisamente, io non appartengo alla schiera degli uomini fortunati!

UN SUICIDA!

ROUEN, 19 — Un contadino, dopo aver vinto una causa, da cui dipendeva il suo avvenire, si è ucciso.

I parenti non sanno spiegarne il motivo.

Ma se è così chiaro! Il contadino avrà detto:

— Adesso che ho vinto la causa, dovrò pagare gli avvocati!

E... e si è ucciso!

Fallimenti e Concordati

Per: Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — dirigersi ai

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telf. Central, 1520. Residenza: Rua Bolivia, 6 (Jardim America).

ARRIVO PROVVIDENZIALE!



Mingazzini — La sua gente, cara Colonia, non ha bisogno delle mie lezioni, ma delle mie cure!

Il diario del medico dei pazzi

Il clima di S. Paulo favorisce le malattie che lo studio. Mi meraviglio che, con questi alti e bassi, i pazzi siano così pochi! (Così pochi? Eh, no! — N. d. Rd).

Quanti rumori in questa babelica città!

Trombette di venditori, claxons di automobili, le sgolate dei gramofoni, gli urli degli altoparlanti, le sirene degli opliti, le strida dei venditori di giornali, il trillo dei campanelli delle case di lotteria...

E, con tutti questi frastuoni, come fa la gente ad avere la testa a posto?

Quanta materia di studio in Colonia!

Tutti quelli che mi avvicinano mi contano dei casi interessanti.

Ieri uno mi diceva:

— Sa, noi abbiamo una Camera di Commercio che è mi-

ca al mondo! Le altre Camere si occupano di commercio; la nostra, no! Si occupa di feste, di banchetti, di sport. Ha fatto sborsare anche più di mezzo milione di lire alla gente che lavora per dare un premio a chi vola meglio!

Che cosa ne dice?

Non ho risposto! Ma catalogo!

Un altro stamane mi ha raccontato la storia dell'Ele. Interessante! Han fatto sborsare un monte di danari con mille promesse di lavori, poi... poi tengono i danari nelle casse delle banche!

Mi sono stati contati i retroscena di un banchetto che si vuole offrire ad un'autorità.

— C'è — mi dice un informatore che vuol ragionar sottile — un allegro controsenso. Quell'autorità è stata messa in disponibilità dal patrio governo; orbene io dico: o quella autorità è una perla di funzionario, od allora l'on. Mussolini ha commesso una clamorosa ingiustizia mettendolo a disposizione del Ministero; o invece, è meritevole della punizione subita, ed in questo caso i promotori del banchetto ciurlano, come snodarsi nel manico!

Io lo guardo in faccia e gli sorrido onestamente. Mi vien voglia di dirgli:

— Ma non ha dei parenti a cui raccontare queste cose?

Oggi è la volta dei giornalisti. Mi sembrano uno più matto dell'altro! Ce n'è uno

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina italiana — Ristorante.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO SOLLAZZINI

Largo Paysandu' — Ter. Cld. 6740 — S. PAULO

del "Fanfulla", che ha l'aria spiritosa come quelli che hanno il vizio di S. Luigi, che mi racconta la storiella di Poe.

— Ricorda, mi dice, Maestro quella storiella?

Vi si descrive una visita ad un manicomio organizzata da un gruppo di medici e di studiosi della neuropatologia i quali avrebbero dovuto provvedere a non ricordo quale delle riforme di cui il manicomio abbisognava. Ebbene: cosa avvenne? Che quando i medici e gli studiosi vi giunsero trovarono che, a loro insaputa, un buon numero di pazzi era riuscito ad avere il sopravvento ed aveva chiuso nei diversi reparti, direttore, medici, custodi, infermieri ed infermiere, prendendo, nei diversi uffici i loro posti.

I visitanti si trovarono di fronte ad un caso che era singolarmente strano e che loro apparve invece comiceissimo.

Avvicinandosi ai primi reparti degli alienati trovarono delle persone dall'aspetto normalissimo che si affannavano a dimostrare che "loro" erano i sani e che i pazzi erano coloro che si erano abusivamente a loro sostituiti nelle diverse... mansioni.

Lo interrompo:

— Cosichè i matti siamo noi, che enriamo i... matti?

Si faecia dei massaggi alla mano sinistra, che, con la destra, non ne può più!

Quest'altro è un tipo enriossissimo! E' ricco e continua a tesorizzare perchè ha paura di morire in miseria.

Questo magrone ha la mania di farsi bello! Gli vedo le dita sporche di belletto; ed ha sui capelli una bella pomata che mi fa ricordare la pasta del "Lyon noir"...

Guarda che pacioccone, si fa avanti! E mi conta che nessuno lo supera nell'intervistare i cavalli...

Quest'altro mi ricorda Pinocchio! Mi narra che è amico di D'Annunzio e che la Pavlova è la più grande delle attrici che parlano il volapuk...

Toh! Toh! Eccone uno di "marca maior", come dicono qui! Un cinffo enorme sugli occhi, allampanato, emaciato, con uno sguardo di faina colta nella tagliola... Mi ballonzola intorno...

— Non mi conosce?

... Bah! Questo lo voglio sudiar bene. Gli ho dato un appuntamento per domani!

ALLE CONFERENZE DI MINGAZZINI

— Bella la prima conferenza! E come istruttiva... I fasci nel cervello? Ma io vorrei che il maestro mi mostrasse il cervello dei fasci!

Un medico siculo.

— Non condivido l'opinione del maestro che sostiene che il corpo calloso è legato ad uno stato d'imbecillità! Di calli ho il corpo pieno da anni; ma, quanto all'imbecillità, venite a vedere la mia esposizione...

Carini.

— Con gli occhi di pernice e con i calli, Io ascendo i monti e corro per le valli; Con i calli e con gli occhi di pernice, Mi sento sempre forte e più felice!

Finocchi.

— Corpo calloso? Non mi interessa!

Corpo eiccioso, forse!

Caldi Rola.

— Quando il maestro parlerà dell'aleoolismo andrò a sentirlo. Chissà che rapporti superiori troverà fra la pinga e il canto!

Brodo.

— Voglio che il maestro mi spieghi perchè io parlo come gli altri e tutti mi chiamano

Il Muto.

PUTIPU'

Un'abbondante e appetitosa signora la cui unica aspirazione è riuscire a perdere qualche chilo chiede al... peso ultra-leggero Goeta:

— Non trova che lo sia un poco dimagrita in questi ultimi tempi?

E mi, con accento e occhi di affamato:

— Come posso pronunziarmi, così, ad un metro di distanza? Sono miope cara signora, molto miope...

Non è un "cura tutto"

UTEROGENOL

Solo contro le malattie delle Signore

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Clatoscopia — Uretroscopia — Elettrocità medica — Diatermia.

Consultorio: Largo Paysandu', 48 - 2° andar — Telef.: Clda de 3988 — Dalle 10-12 e dalle 2-4

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

Esposizione di uccelli al Palazzo delle Industrie



Il caro-teatro

Una poltrona di platea costerà, per gli spettacoli lirici del teatro Municipale, 100\$.



Tanto per protestare platonicamente, ne abbiamo parlato al segretario dell'impresa lirica.

— Come — ci ha detto — come? Lei trova cari i prezzi del teatro? Ma è il colmo! oh, ingratitude! I prezzi at-

Dr. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi. Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della *stipide* e cura radicale della *blenorragia* acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato *genito-urinario* della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

BUA LIBERO BADARO, 67 Telefono 1151 Central

tuali anzi sono così miti che stiamo precisamente pensando ad un leggero rialzo...

— Ancora?

— Scusi, tutta la vita artistica, grazie a Dio, si è elevata di tono, perché dunque non elevarla anche di prezzo? L'arte soprattutto... Vorrebbe buttar giù l'arte, lei? E' forse uno di quegli uomini dispregiatori dell'arte, gloria d'Italia? Ah, lei è il nemico della gloria della patria? Lei è dunque contro la patria?

— Queste spiegazioni sono soddisfacentissime, non c'è dubbio, tuttavia il pubblico si lamenta del caro teatro...

— Ecco la parola giusta; il caro teatro! Ah si! lo dica pure che il teatro ci è caro, carissimo, e non avverrà mai che qualcuno non lo trovi caro oltre ogni misura. Ne va della dignità nostra, è la tradizione italiana, è il...

— Permetta, ma c'è un guaio.

— Un guaio? nel teatro? Impossibile! I nostri incassi non hanno guai! Noi siamo intemerati e puri, il nostro morale è elevatissimo come i nostri prezzi...

— Ecco, volevamo dire che oggi il pubblico paga di più' una merce che val di meno, mentre un tempo pagava di meno una merce che valeva di più'.

— In altri termini, lei si mette da solo contro tutta la produzione e le compagnie italiane? Lei non trova capolavoro tutto ciò che vien dato in questi ultimi tempi? E' ostile al teatro?

Oh miseria mentale! Ma lei è folle! oh, lo si capisce subito... Le diamo l'indirizzo di un alienista... E parli con rispetto della produzione moderna, capisce? Ma già, lei non capisce niente...

— Grazie dei suoi chiarimenti. Sono lampanti. Malgrado ciò il pubblico si lagna dicendo che ormai recarsi una sera a teatro significa spogliarsi.

— E' naturale! A teatro si

deve andare spogli d'ogni preconcetto, nudi di pregiudizi, svestiti da ogni idea di scuola e di tradizionalismo...

— Finirà col non andarci più' nessuno.

— Per noi basta che ci siano pochi posti venduti, ci rifacciamo di tutte le spese e ci

rimane quel margine di dividendo tra gli azionisti per cui l'arte italiana ha un luminoso avvenire e chi tentasse di disconoscerlo sarebbe denunciato per delitto di lesa patria in quale...

— Si fermi, grazie... non fumo!

Diffondete i prodotti italiani!

Ci scrivono:

Siamo tutti convinti che la propaganda per la diffusione dei prodotti italiani è stato un fuoco di paglia ed ha lasciato il tempo e gli usi che ha trovato perché l'interesse non va mai d'accordo col patriottismo! Però ogni tanto i nostri grandi quotidiani, appena se ne presenti l'occasione, tornano volentieri su l'argomento.

E' da notare che fra i prodotti italiani i nostri quotidiani comprendono anche il libro, che è senza dubbio il mezzo più' efficace per la diffusione della lingua e dell'arte italiana.

Ora tra i libri lo credo che sia compreso anche il romanzo. Ma neanche a farlo apposta i nostri giornali pubblicano in appendice romanzi stranieri, tradotti in pessimo italiano.

Difatti il *Fanfulla* pubblica: "Il cuore del Violinista di Enrico Gréville" e "La Regina Margot di A. Dumas". Il *Piccolo*: "Tre uomini in una barca di Jerome K. Jerome"; La *Patria* di Rio de Janeiro: "I tre Occhi di Maurizio Leblanc" e "Il morto assassino di Ben Vilson". Il *Roma* attualmente non ha appendice, perché malato di... appendicite; però non disdegna di pubblicare novelle di autori russi e polacchi.

Da ciò si deve logicamente dedurre: o che l'Italia all'infuori di formaggio, vino, conserve, spazzolini da denti e "cavadores" non ha altro di meglio da mandare pel mondo; o che l'ignoranza dei nostri giornalisti coloniali è tanto crassa e supina, da non conoscere che l'Italia ha tanti romanzi e novelle d'indiscusso valore, che possono passare l'Oceano, senza il rischio di andare a finire nell' "Ospedaria dos Immitigantes".

M. S.

VINI

OLII

FORMAGGI

All'Emporio

ROMA

DEPOSITO DEI FAMOSI

VINI DEI CASTELLI ROMANI

O americani, o ...

A Viareggio si sono pagate 2 mila lire per vedere un dramma di D'Annunzio.

(Dai giornali)



... non c'è più posto nei manicomi!

All'Apollo, Casino

e Boa Vista

AL BAZAR DELLE BELLE GAMBE E DI QUELLE...

Si susseguono le riviste più matte con un'esposizione fantastica di gambe. Un vero bazar di gambe, anzi, per tutti



i gusti e per tutte le classi: da quelle per studente povero e diabetico a quelle per padrone di casa malato di nefrite.

Ce ne sono di tutti i generi: tipo "liberty" simili ad ombrelli aperti: tipo "paracarro" fatte a modo di colonne doriche con scanellature esterne: tipo "suleidio" costruite sul modello dei alfini di acqua di seltz; tipo "venerando" simili a querce percosse dall'uragano. Un assortimento completissimo, insomma, che comprende tutte le più moderne innovazioni introdotte nella confezione di questo prodotto: gambe a spirale, a serpentina, a squadra, a rombo, ad angolo acuto, intrecciate, con monogramma e senza, verniciate e naturali, ricche di bassorilievi o di pitture. Parecchi, anzi, agli esemplari che sono messi in mostra hanno ricevuto premi e decorazioni diverse: ve n'è un paio che ha le medaglie commemorative della guerra del Paraguay; ve n'è altro che ha un diploma d'onore ottenuto nel 1894 alla celebre esposizione di Stoccarda di oggetti rinvenuti nelle tombe preistoriche dell'antico Egitto. Una collezione — come si vede oltremodo interessante: tanto interessante che noi ci auguriamo che alcuni dei tipi più pregevoli vengano esposti nel Museo di Storia Naturale.



GLI SPETTACOLI DI TATIANA PAU

Sono finiti; ed hanno destato un certo interesse per le eleganti porcheriole raccontate al pubblico. Specialmente con quella "Cosa di carne", che presto avrà un seguito: "Con contorno di patate"!

Domenica scorsa, la Pau ha voluto rivaleggiare con le grandi artiste rappresentando anche la Signora delle Camelie.

Totò, il figliolo del nostro barbiere, alunno di una scuola italiana del Braz, è stato a vedere la Signora delle Camelie e ci manda questo resoconto:

"Armando e Margherita sono cuginetti e si vogliono molto bene. Margherita però soffre di tosse canina presa alla finestra mentre inafflava una camelia che le aveva regalata il nonno il giorno del suo onomastico. Armando però non ci

bada e le resta affezionato lo stesso, e sta con lei più che può, e va in campagna se ci va lei, e torna in città quando lei ci ritorna. Ma il babbo di Armando non è contento di questa continua vicinanza di Armando a Margherita. La tosse canina è appiccaticcia e si fa presto a pigliarla. Perciò va da Margherita e le dice:

— Bimba mia, tu devi tenerlo lontano Armando da te.

— Egli non ci vorrà stare, risponde Margherita.

— Prova a dirgli che non gli vuoi più bene e che ti è antipatico.

— Lo farò, ma mi dispiace molto.

Siccome Margherita è una cara bambina, così mantiene la promessa fatta e scrive ad Armando la lettera seguente: "Vengo con questa mia a dirti che son stanca di giocare con te. E' inutile che tu ti ostini a darmi noia con la tua pre-

senza. Adesso io sto volentieri con Varville, che è conte ed ha dei balocchi molto più belli dei tuoi. Addio per sempre e credimi la tua affezionata cugina Margherita."

Armando resta molto male. Va a cercare Margherita ai giardini pubblici dove la trova che gioca col contino, e le dice:

— Sei una smorfiosa. E la mela che mi hai regalata l'altro giorno te la restituisco.

Così dicendo le butta la mela in faccia e poi va via.

Intanto la tosse canina si aggrava e Margherita muore. Prima di morire fa pace con Armando che per i funerali le manda una bella corona".

Bravo Totò! Hai fatto un bel compito!

Anche se l'hai copiato, l'hai copiato bene; e hai dimostrato che sai fare meglio del "Roma"...

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati

MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2362 Central
FILIALE: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. 888 Bras

BUONA PROVVISATA!

Il "Guarany" di Campinas, ha vinto cinque volte "A Portuguesa".

(Dai giornali).



Il Guarany — Tamancos? Servono anche quelli!

COPERTI DI GLORIA E...

... di zoccoli! E, bravi, i campineiros del Guarany! Gente pratica, che sa unire l'utile al dilettevole.

Il dilettevole è stato: la gita a S. Paulo, la partita con la "Portuguesa", gli applausi del pubblico...

L'utile è stato: un bel trofeo di vittoria, composto con cinque leggiadrissimi zoccolotti guadagnati ai portoghesi!

Ci hanno provato gusto a venire a S. Paulo, i simpatieci campineiros!

Uno di questi baldi calciatori ci diceva domenica scorsa:

— Sarò felice solo quando potrò mangiare un piatto di maccheroni del Palestra!

— Niente di più facile! Fatevi invitare e poi...

State, però, accorto: che se i palestrini sono cortesi fuori del campo, non risparmiano nessuno quando è in campo la gloria della società!

INIEZIONI

Si applicano iniezioni di qualsiasi specie con la massima perfezione e la più scrupolosa asepsia, sottocutanea, intramuscolare e endovenosa con prescrizione medica, curativi per qualunque ferita, ecc. ENRICO LATINI infermiere formato nel Policlinico di Roma e degli Ospedali di S. Paulo. — Rua Quintino Bocayna, 32-A — Tel.: Central, 425.

La crisi palestrina

Il dissidio, che da parecchi giorni serpeggiava in seno al Palestra, ha portato alle dimissioni del Consiglio.

E' da lamentare profondamente e sinceramente che in seno alla nostra massima entità sportiva non abbia trionfato — com'era nel desiderio di tutti — quello spirito di concordia, che è il fondamento essenziale di ogni associazione.

La "bianco verde" ha in pochi anni non solo conquistato le simpatie generali della nostra colonia per il suo valore sportivo, ma raggiunto una invidiabile posizione nell'ambiente sportivo brasiliano, possedendo un ricco patrimonio e parecchie migliaia di soci. E' dovere quindi di quanti hanno a cuore il buon nome del Palestra, concorrere con ogni mezzo per la conservazione della sua prosperità e delle sue nobili tradizioni. Non è il caso di esaminare le cause prossime o remote della crisi e di scoprire le responsabilità: però ognuno aveva ed ha l'obbligo di sacrificare pel bene comune i risentimenti personali e le piccole passioni di partito.

Vogliamo ancora sperare che per merito di tutti trionfi lo spirito della concordia e che il Palestra riprenda il suo glorioso cammino e si avvi verso migliori destini.

I compiti di Peadebino

PERCHE' ?

Una lipeida sera di settembrim primavera sotto il sole stellato — tu mi hai domandato:

"Perché mi ami?"

Io allora non ti risposi, perché avevo paura; ma ora che stai lontana e dimentica di me non ho più paura, e con un poco di ritardo, te lo dico. Ti amavo perché mi sembravi un angelo, coi capelli neri, neri, neri, non ancora tagliati "à la gargonne" e i tuoi occhi grandi e aguzzi, come la punta delle stelle, mi avevano perforato il cuore, perché il tuo calice, voglio dire la tua bocca, era il recipiente dove si nascondeva l'ambrosia dell'amore. E ti diedi il mio amore e ti diedi il mio perforato cuore, ti diedi tutto senza chiederti nemmeno un "tostão"! Anche la camicia ti avrei dato perché ti credevo disinteressata e perché ero un bambino innocente e ti supponevo bella e intelligente: proprio degna di me!

Ora invece che, ingrata, dopo avermi sedotto colle tue arti malfarde, mi hai lasciato,

Dott. Domenico Soraggi

Medico Chirurgo Ostetrico dell'Ospedale Umberto I.° — Cons.: Largo da S. 86, 34 - 2.° piano, sale 209 e 211. — Tutti i giorni dalle ore 13 alle 16 — Telefono Cent 1037 — Resid.: R. São Joaquim, 84 — Telefono Cent., 2259.



lo, da persona intelligente, per farti dispetto non mi sono nemmeno suicidato come hanno fatto quei poveri "bobos" di Jacopo Ortis e Werther! E ciò, perché adesso il sudeidio per amore non è più di moda e non riesce ad interessare nessuno.

Tenendoci ad essere interessante, tutto il veleno, che tu credevi ch'io avessi trangugiato, l'ho distillato invece in questo mio scritto e dirò a tutti i lettori e a tutte le lettrici del Fanfulla — ma tutto questo senza rancore, voh? — che le tue bellezze non sono niente affatto genuine, che, in pieno 1927 hai l'inaudita sfacciataggine di dirligerti, e, più' orribile ancora a dirsi, invece di sviluppare la tua intelligenza leggendo la rubrica di Baltasar la sviluppi solo nel buio del cinematografo.

PEADEBINO.

(Dal Fanfulla del 14 Agosto).

BUFERE SPORTIVE

C'è crisi nel Consiglio Amministrativo del Palestra.

(Dai giornali)



La Palestra — Ricordatevi, ragazzi, che con la concordia le cose vanno bene; mentre...

LA REVOLUZIONE PORTOGHEZE

(La verità vera, secondo i nostri corrispondenti che contano le stesse bulle dei corrispondenti del Fanfulla e del Piccolo).

LO SCOPPIO

LISBONA (mattina presto). — La capitale è caduta in mano ai rivoluzionari.

Le forze legali, sorprese nel sonno, stanno capitolando. Un caporale sta sventolando una bandiera sul palazzo del Governo. C'è poca luce; non vedo il color della bandiera.

PERCHE' E' NATA!

LISBONA (spunta il sole). — Vengo a sapere il motivo vero di questa rivoluzione che sono il primo a comunicare al mondo.

I portoghesi, avendo saputo che la rivoluzione continua in Cina, si sono detti:

— Se il Maudarino si rivolta, bisogna rivoltare anche il Portogallo.

Detto fatto; un cannone, una sciabola ed hanno fatto la rivoluzione.

I VICINI...

GIBILTERRA (mezzodi') — Le gazzette stampano che tutto il Portogallo è saugnigno. Ogni città è in rivolta. Gli insorti marciano alla conquista del potere.

SMENTITE

LISBONA (verso sera) — La situazione è calma. Pochi "desordeiros" hanno tentato di turbare la quiete pubblica; ma un caporale e due guardie se ne sono impadroniti facilmente.

E' solo stato sparato un colpo di rivoltella per intimorire la gente che si affollava per sapere la causa dell'arresto.

Dott. D. LARocca

MEDICO

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica dei parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore
Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobradalle 3 alle 5. Resid. Rua Cons. Brotero, 65. Tel. Cidade 3852.



Le ragazze

Le ragazze anemiche, clorotiche (colore pallido) che hanno mestruazione nulla o difficile e che invece ricorsero ai preparati di ferro e simili, trovano nell'Iperbiotina Malesci il rimedio radicale pronto a scendere in pochi giorni di cura.

Indirizzate richieste all'ingrosso a

Riccardo Pettinati & Cia.

PIAZZA DA SE' 34 — Sobreloja — TELEFONO
— 1255 CENTR. —

BUONA PROVVISATA!

Il "Guarany" di Campinas ha vinto cinque volte "A Portuguesa".

(Dai giornali).



Il Guarany — Tamancos? Servono anche quelli!

COPERTI DI GLORIA E...

... di zoccoli! E, bravi, i campineiros del Guarany! Gente pratica, che sa nuire l'utile al dilettevole.

Il dilettevole è stato: la gita a S. Paulo, la partita con la "Portuguesa", gli applausi del pubblico...

L'utile è stato: un bel trofeo di vittoria, composto con cinque leggiadrissimi zoccolotti guadagnati ai portoghesi!

Ci hanno provato gusto a venire a S. Paulo, i simpatici campineiros!

Uno di questi baldi calciatori ci diceva domenica scorsa:

— Sarò felice solo quando potrò mangiare un piatto di maccheroni del Palestra!

— Niente di più facile! Fatevi invitare e poi...

State, però, accorto: che se i palestrini sono cortesi fuori del campo, non risparmiano nessuno quando è in campo la gloria della società!

INIEZIONI

Si applicano iniezioni di qualsiasi specie con la massima perfezione e la più scrupolosa asepsia, sottocutanea, intramuscolare e endovenosa con prescrizione medica, curativi per qualunque ferita, ecc. ENRICO LATINI infermiere formato nel Policlinico di Roma e degli Ospedali di S. Paulo. — Rua Quintino Bocayuva, 32-A — Tel.: Central, 425.

La crisi palestrina

Il dissidio, che da parecchi giorni serpeggiava in seno al Palestra, ha portato alle dimissioni del Consiglio.

E' da lamentare profondamente e sinceramente che in seno alla nostra massima entità sportiva non abbia trionfato — com'era nel desiderio di tutti — quello spirito di concordia, che è il fondamento essenziale di ogni associazione.

La "bianco verde" ha in pochi anni non solo conquistato le simpatie generali della nostra colonia per il suo valore sportivo, ma raggiunto una invidiabile posizione nell'ambiente sportivo brasiliano, possedendo un ricco patrimonio e parecchie migliaia di soci. E' dovere quindi di quanti hanno a cuore il buon nome del Palestra, concorrere con ogni mezzo per la conservazione della sua prosperità e delle sue nobili tradizioni. Non è il caso di esaminare le cause prossime o remote della crisi e di scoprire le responsabilità: però ognuno aveva ed ha l'obbligo di sacrificare per il bene comune i risentimenti personali e le piccole passioni di partito.

Vogliamo ancora sperare che per merito di tutti trionfi lo spirito della concordia e che il Palestra riprenda il suo glorioso cammino e si avvii verso migliori destini.

I compiti di Peadebino

PERCHE' ?

Una tiepida sera di settembre primavere sotto il sole stellato — tu mi hai domandato:

"Perché mi ami?"

Io allora non ti risposi, perché avevo paura: ma ora che stai lontana e dimentica di me non ho più paura, e, con un poco di ritardo, te lo dico. Ti amavo perché mi sembravi un angelo, coi capelli neri, neri, neri, non ancora tagliati "à la gargonnette" e i tuoi occhi grandi e aguzzi, come la punta delle stelle, mi avevano perforato il cuore, perché il tuo calice, voglio dire la tua bocca, era il recipiente dove si nascondeva l'ambrosia dell'amore. E ti diedi il mio amore e ti diedi il mio perforato cuore, ti diedi tutto senza chiederti nemmeno un "tostão"! Anche la camicia ti avrei dato perché ti credevo disinteressata e perché ero un bambino innocente e ti supponevo bella e intelligente: proprio degna di me!

Ora invece che, ingrata, dopo avermi sedotto colle tue arti maliarde, mi hai lasciato,

Dott. Domenico Soraggi

Medico Chirurgo Ostetrico dell'Ospedale Umberto I.° — Cons.: Largo da Sé, 34 - 2.° piano, sale 209 e 211. — Tutti i giorni dalle ore 13 alle 16 — Telefono Cent 1037 — Resid.: R. São Joaquim, 84 — Telefono Cent., 2259.



io, da persona intelligente, per farti dispetto non mi sono nemmeno suicidato come hanno fatto quei poveri "bobos" di Jacopo Ortis e Werther! E ciò, perché adesso il suicidio per amore non è più di moda e non riesce ad interessare nessuno.

Tenendoci ad essere interessante, tutto il veleno, che tu credevi ch'lo avessi trangugiato, l'ho distillato invece in questo mio scritto e dirò a tutti i lettori e a tutte le lettrici del Fanfulla — ma tutto questo senza rancore, voh? — che le tue bellezze non sono niente affatto genualce, che, in pieno 1927 hai l'inaudita sfacciataggine di dpingerti, e, più' orribile ancora a darsi, invece di sviluppare la tua intelligenza leggendo la rubrica di Baltasar la sviluppi solo nel buio del cinematografo.

PEADEBINO.

(Dal Fanfulla del 14 Agosto).

BUFERE SPORTIVE

C'è crisi nel Consiglio Amministrativo del Palestra.

(Dai giornali)



La Palestra — Ricordatevi, ragazzi, che con la concordia le cose vanno bene; mentre...

**LA REVOLUZIONE
PORTOGHEZE**

(La verità vera, secondo i nostri corrispondenti che contano le stesse balle dei corrispondenti del Faufalla e del Piccolo).

LO SCOPPIO

LISBONA (mattina presto) — La capitale è caduta in mano ai rivoluzionari.

Le forze legali, sorprese nel sonno, stanno capitolando. Un caporale sta sventolando una bandiera sul palazzo del Governo. C'è poca luce; non vedo il color della bandiera.

PERCHE' E' NATA!

LISBONA (spunta il sole) — Vengo a sapere il motivo vero di questa rivoluzione che sono il primo a comunicare al mondo.

I portoghesi, avendo saputo che la rivoluzione continua in Cina, si sono detti:

— Se il Mandarino si rivolta, bisogna rivoltare anche il Portogallo.

Detto fatto; un cannone, una sciabola ed hanno fatto la rivoluzione.

I VICINI...

GIBII/TERRA (mezzodi) — Le gazzette stampano che tutto il Portogallo è sanguigno. Ogni città è in rivolta. Gli insorti marciano alla conquista del potere.

SMENTITE

LISBONA (verso sera) — La situazione è calma. Pochi "desordeiros" hanno tentato di turbare la quiete pubblica; ma un caporale e due guardie se ne sono impadroniti facilmente.

E' solo stato sparato un colpo di rivoltella per intimorire la gente che si affollava per sapere la causa dell'arresto.

Dott. D. LARocca

MEDICO

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica del parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore
Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobredalle 3 alle 5. Resid. Rua Cons. Brotero, 65. Tel. Cidade 3852.



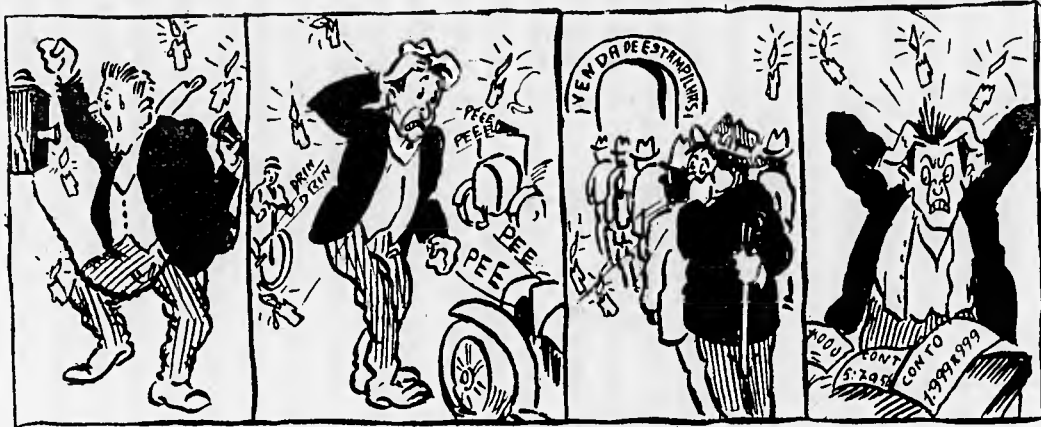
Le ragazze

Le ragazze anemiche, clorotiche (colore pallido) che hanno mestruazione nulla o difficile e che invano ricorsero ai preparati di ferro e simili, trovano nell'**Iperbiotina Malesci** il rimedio radicale pronto e sicuro in pochi giorni di cura.

Indirizzate richieste all'ingrosso a

Riccardo Pettinati & Cia.

PIAZZA DA SE' 34 — Sobreloja — TELEFONO
— 1255 CENTR. —



Quando si perde la pazienza!

TRO-LO-LO'

In un intervallo al Teatro Municipale. Fra due persone molto serie:

— Nel primi tempi volevo un gran bene a mia moglie. L'avrei mangiata di bacl!

— E adesso?
— Mi pento di non averlo fatto!

In un palchetto, all'Apollo. Due artiste parlano dei loro amori:

— Tentò di baciarmi per forza... Allora mi offesi e gli dissi che non volevo più vederlo...

— E lui?
— E lui ha spento subito la luce!

Dopo la prima conferenza di Mingazzini:

— Ha taciuto la sua fede politica; ma a me pare che il prof. Mingazzini sia un fascista...

— Perché?
— Toh! Noi hai sentito che ha parlato... di fasci associativi nel cervello?

La famiglia Peseetti, arricchita con la speculazione delle frutta, è in grande faccende per andare al Teatro Municipale.

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Internista e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. de Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

La mamma strilla alla figliuola:

— Sbrigliati, Cesira, sono le otto e mezzo.

— Son pronta, mamma. Ma che devo fare? Mi devo mettere i guanti o lavarmi le mani?

Davanti alla Banca Francese e Italiana. Un agente di cambio domanda a Virgilio:

— Quanti chiodi ci vogliono per ferrare il piede di un asino?

— Veramente non lo so, ma lo domanderò al tuo calzolaio, il quale deve certamente saperlo.

Dopo poco tempo di vedovanza la buona signora G aveva sposato il fratello del defunto marito, del quale aveva conservato appeso il ritratto nella sala da pranzo.

Un giorno aveva a tavola un convitato, il quale, dopo aver osservato il ritratto, le chies e se fosse il ritratto di qualche suo congiunto.

— Sì, rispose ingenuamente la signora, è quello del mio povero cognato.

L'altra sera c'era pranzo dal sig. P. R. che da molto tempo fa passare agli occhi di tutti la sua amante come moglie legittima.

Un vicino di tavola versa sulla giovane il fondo della bottiglia.

Ed ella eselama, con un'ingenuità spontanea e spensierata.

— Ah! Quest'anno sarò sposa!...

Il povero P. R. tace e arrossisce. Tutti si guardano.

Un commendatore narra i guai dei suoi amori extraconiugali:

— quella donna mi ha così trasformato, che passai la serata di ieri leggendo la Guida Telefonica e credendo che fosse la Divina Commedia...

Per far la reclame alle Cacie Africane, nel Cinema di

rua 15, hanno esposto molte pell.

Ieri c'era molta gente che guardava le pell. Michelin spiegava a Barrella:

— Quella è pelle di tatu'; quell'altra è pelle di cocodrillo; questa qui è pelle di dromedario; quella là... è pelle di elefante...

— Ma hai visto qualche volta pelle di elefante?

— Sì.
— E dove?
— In un elefante!

Sanpawlowsky!

(Che vuol dire S. Paulo)

Da qualche tempo la russificazione di S. Paulo va a gonfie vele!

Abbiamo avuto in questi ultimi mesi:

- una compagnia di ballerine russe al Casino;
- dei concertisti russi al Municipale;
- un "metteur en scène" russo all'Apollo;
- una compagnia con prima donna (un po' pán!) e

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cld. 6141 — Residenza:

Rua Consolação, 155-A
Tel.: Cld. 468

direttore di scena russi che recitavano in italiano:

— pellicole russe (Michele Strogoff; il barcololo del Volga);

— operette russe;
— musica russa nei tabarin; chellerne russe nelle birrerie; eantanti russi nei ritrovi...

Insomma: il primo passo è andato bene; adesso bisogna farne degli altri per russificare completamente la città.

Il Tieté è destinato a chiamarsi Volga; e ci si pescheranno i salmoni vivi anziché le scatole vuote delle sardine morte.

La "pinga" si chiamerà "vodka"; le vetture si chiameranno "troika"; "spassibo" sostituirà il comune "obrigado"; i lavoratori delle "chacaras" si chiameranno "mngik"; rua Ypiranga si chiamerà Ypirangoff; l'avambra-cio rigido dello stemma municipale cederà il posto all'orso bianco...

I paulistani si faranno crescere la barba alla russa, perché dovranno frequentare i cinematografisky cittadnowsky dove ci sono i films Ben-Hurroff e Buster-Keatonlsky che fanno crescere la barba di un centimetro all'ora...

Pian, piano: ma la russificazione della città sarà presto completa. Una cosa russa non sarà mai possibile acclimatare in S. Paulo: il bolcevismoff dei tabarinoff. Lo vietà il regolamento dell'igiene!

AI BAGNI DI SANTOS





— APERITIVO —
DIGESTIVO — TONICO

DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI



CORTESIE DI COLLEGI

Siamo grati ai nostri colleghi che hanno voluto occuparsi, con benevolenza, del nostro numero speciale col quale abbiamo festeggiato i 20 anni di vita del Pasquino Coloniale.

Il Piccolo — ha stampato tacitamente — ha stampato tacitamente: Multo bem! Sempre na ponta, os amaveis collegas do Pasquino!

Il Piccolo — che non smentisce le sue tradizioni di cavalleria — ha stampato:

“Coibe mais uma florzinha, no jardim de sua existéncia, o nosso querido confrade “Il Pasquino Coloniale” que percorre, com passos de gigante, a rua do progresso e do successo”.

Ai due colleghi succitati ed agli altri, che ci sono stati cortesi di felicitazioni e di auguri, i nostri ringraziamenti.

LA FESTA DEL CIRCOLO
in omaggio agli aviatori brasiliani.

Ha avuto un esito grandioso; e fu una eloquentissima dimostrazione della fraternizzazione degli italiani e dei brasiliani.

Provvida, quindi, l'iniziativa; e ben meritate le felicitazioni che sono pervenute alla Direzione del Circolo Italiano.

La festa ebbe inizio con l'esecuzione dell'inno brasiliano

e della marcia reale, quando, nel salone d'onore, entrarono gli aviatori del “Jahu”, la autorità brasiliane e le autorità italiane. Poi il collega Rubbiani pronunciò un bellissimo discorso, esaltando l'aviazione che rende più stretti i legami che fanno degli uomini, insieme uniti, il centro della vita mondiale.

Venne, in seguito, servito un ricchissimo lunch, durante il quale il dr. Priore, presidente del Circolo, inneggiò ai valorosi aviatori, mettendo in risalto la loro fede, la loro tenacia, la loro bravura.

La festa si chiuse con le danze.

LE CONFERENZE DI MINGAZZINI

Alle prime due conferenze del celebre prof. Mingazzini, dell'Università di Roma, ha assistito un folto pubblico composto delle più spiccate figure della nostra collettività e di moltissimi brasiliani, in prevalenza medici.

Sono state ammirate le eleganze oratorie con cui il celebre scienziato ammantava le sue teorie che vanno trovando fervidi sostenitori.

UN CONCERTO

Ieri sera la contessa Sparranza-Cavenago ha dato un concerto vocale al Conservatorio, suscitando vive ammirazioni per la sua dolce voce e per l'arte squisita del bel canto. L'accompagnamento al pianoforte fu fatto dal maestro Crescenzo Carlino.

— Da oggi si inizia il Corso della Scuola di Canto che la contessa Cavenago ha fondato in via Dr. Siquelra Campos, n. 48.

NOZZE D'ARGENTO

Nella più completa intimità si sono festeggiate le nozze d'argento del signor Pasquale Di Senna e della sua diletta signora Angela. Felicitazioni.

FESTA INTIMA

Domenica scorsa, per festeggiare l'anniversario natalizio della sua figliuola Noemi, il Sig. Francesco Sarzano, noto capitalista, ha dato un trattenimento familiare, a cui hanno partecipato numerosi amici e parenti. In tale occasione il Sig. Sarzano ha inaugurato la sua nuova residenza, a via 13 de Maio 262. La piccola Noemi ha ricevuto

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'

Asma Bronchiale o nervosa

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

Istituto Scientifico S. Jorge

PIAZZA DA SE', 46

L'ICILE...



Quello che doveva essere, se si ascoltavano i competenti!

Quello che è, poiché si sono ascoltati i burocratici!

FIGURE PAULISTANE



Attilio Alessandrini, direttore della Banca Popolare Italiana.

MUSE ITALICHE

La sera del 28 del corrente mese la direzione delle "Muse Italiane" darà un'altra serata artistica nel salone del Conservatorio Musicale, con uno splendido concerto vocale e strumentale organizzato dai maestri Ferruccio Arrivabene e Giovanni Roccella.

IN MEMORIAM

La famiglia dei Sigg. Cav. Antonio Velzi e dr. Vespoli, commemorando il 19 corr. la data luttuosa in cui perdevano l'affetto della loro cara ed indimenticabile Giuseppina Velzi, in sua memoria con atto di generosa carità beneficiarono l'orfanoatroffio "Cristoforo Colombo" colla somma di réis 200\$000, i lebbrosi di Guapira con altri 200\$000 e la Casa Pia di S. Vicente de Paula con 100\$000.

FIDANZATI

Il signor Domenico Testi si è fidanzato con la gentile signorina Teresa Gammaro, figlia della vedova signora Rosa Gammaro.
Auguri.

JUCA PATO

E' il nome di un nuovo giornale umoristico brasiliano fatto con spirito e con garbo. I migliori nostri auguri.

FUNILARIA DO CENTRO

La Ditta Gaetano Barbetta & Figlio ci comunica che ha trasferito il suo stabilimento commerciale "Funilaria do Centro" a R. Consolação, 70, in locali appositamente riformati ed ampliati, per dare maggiore incremento alle specialità della ensa.

OLIO SARA

Del meraviglioso rimedio del dr. Jorio, abbiamo avuto occasione di vedere molti attestati di medel e di beneficiati che esaltano le alte qualità terapeutiche dell'Ollo Sara.

Fra i tanti documenti, ci complaciamo di riprodurre il seguente:

Illmo. sig. Jorio,

Ci teniamo a ringraziarla per la rimessa fattaci di parecchi vetri del suo preparato "Ollo Sara" che, in tutti i casi che abbiamo avuto occasione di usarlo, ha dato ottimi risultati.

Le consigliamo ad industrializzarlo, poiché siamo convinti sia un medicamento utilissimo ed indispensabile specialmente per i coloni.

Le saremo grati se vorrà continuare a fornircene per i nostri ammalati.

Con distinta considerazione Società Italiana di Assistenza Civile.

Il Presidente

E. Secchi

CON LE MOLLE

Una buffa mania ha contrattato il "Roma" — quella, cioè, di illustrare i suoi "tagli" con del "clichés"!

E, martedì scorso, ne ha fatta una buffissima...

Occupandosi del naufragio della nave "Latécoère", pubblica il ritratto del pilota salvato, che è, invece, il ritratto... dell'eroe romano Toti!

Ma non ne imbroccano una, quei poveri diavoll!

Letto nei telegrammi del "Fanfulla":

"L'esplosione di una granata TORINO, 15 (U.) — Una compagnia di soldati slava, in un campo presso Venaria Reale."

Chi sa che cosa saranno andati a fare i soldati slavi alla Venaria Reale?

A giocare alla morra?

Apparso nella cronaca del "Fanfulla":

"Il dramma di cui fu teatro avanti ieri la rua General Orosio, nei pressi della stazione della Serocabana, apparso, sulle prime, colorito di una luce tale che lo inquadrava in un riflesso di infinita simpatia."

Un dramma... vale a dire del sangue umano: vale a dire della gente all'ospedale e dell'altra in prigione... Poi il processo; forse una condanna... E tutto questo, per cronista del "Fanfulla", si "inquadra in un riflesso di infinita simpatia"!

Salve, azar!

Nella cronaca del "Fanfulla" di ieri si parla abbondantemente del celebre medico dei pazzi, il prof. Mingazzini, che trovasi presentemente a S. Paulo.

Fra l'altro, si legge: "Mingazzini è sinonimo di pazzia"!

Ma che leggiadri fiori di... intelligenza vi sono al "Fanfulla"!

Il "Fanfulla" parlando di "tre mogli di un solo marito" (il solo titolo vale un peru') fa questa peregrina osservazione: "Tre: come ognuno sa, sono qualche cosa piu' di una". In fatto di mogli, con-

cedo; ma in fatto di giornalisti coloniali, nego. Tre giornalisti coloniali sono qualche cosa di meno di mezzo cervello equilibrato. Che ne pensa il Prof. Mingazzini? *

Il "Roma", nel numero del 17, ha stampato:

"La donna era nipote del caffè".

Ecco il caffè che diventa... zio!

Ma che... aquile si uniscono al Roma! *

Letto in un giornale di Piraju':

"Il nostro amleco è morto di pneumonite, ma circondato dalla pubblica stima".

Banca Popolare Italiana

Capitale Rs. 12.300:000\$

Sede Centrale — S. Paulo

Succursale — Porto Alegre

AGENZIE:

BOTOCATU' — JABOTI-CABAL — LENÇÕES — PIRASSUNUNGA.

DEPOSITI:

C/C. Movimento 4 %
C/C. "Limitadus" 5 %
C/C. a Particolari 6 % all'anno.
Depositi a scadenza fissa, condizionali a convenirsi.

OPERAZIONI:

PRATICA TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA ALLE PIU' FAVOREVOLI CONDIZIONI OFFRENDO LE MAGGIORI GARANZIE DI SICUREZZA.

CAMBIO:

Effettua tutte le operazioni di Cambio sopra qualsiasi piazza dell'estero al miglior tasso del giorno.

CORRISPONDENTI:

MANTIENE CORRISPONDENTI IN TUTTO IL BRASILE ED ALL'ESTERO.

RIMESSE:

Raccomanda in particolar modo al connazionali, per il servizio rapido e sicuro del Vaglia Postali e Bancari per l'Italia.



MINGAU — Non una, ma centomila ragioni ha avuto il "Piccolo" di dare addosso alle nuove forme di spillatura dei danari degli ingenui e specialmente al gioco del "bolliche"!

Qual'è l'uomo onesto e normale che non sottoscrive a due mani alla fiera campagna-piccolniana?

Sentite come ha parlato bene:

"E' da lamentarsi che la solerte Direzione di Statistica dello Stato nel diligente computo del numero delle industrie esistenti in S. Paulo, del capitale impiegato, degli operai che occupano, della quantità dei prodotti e dei lneri che ricavano, non tenga in nessun conto, oltre le fabbriche, gli opifici e le grandi officine, anche un altro genere d'industria che ha preso una larghissima diffusione e non risente affatto gli effetti delle crisi finanziarie e monetarie.

Alludiamo a tutto quel complesso organismo che presiede alla soddisfazione del vizio, della passione e dell'abitudine del ginoco d'azzardo, come meglio vi piaccia chiamarla.

Non siamo in vena di fare della morale: Dio ce ne guardi. Tanto a che servirebbe?

Vogliamo solo rilevare la ingente importanza finanziaria che tali organismi occupano nella vita cittadina.

Chi, per esempio, saprà dirci qual'è la somma che giornalmente viene assorbita dal bicho?

Un'altra industria è entrata in scena: "Bolliche".

Ovunque lo sguardo volgete, grosse reclames luminose vi parlano di Bolliche.

I locali sono aperti al pubblico: entrata libera.

Non si paga nulla.

Un amico che non ha

(beato lui) nulla da fare, si è preso il gusto di passare tutta una giornata in uno di questi sotterranei adibiti a sala di diversioni, accontentandosi di pranzare con un sandwich pur di controllare tutte le somme giocate e le relative percentuali, incassate dall'Impresa.

Circa 3 "contos" di reis in una sola giornata, ha guadagnato quella Impresa!

Oltre 1000 contos all'anno se la cuccagna durerà e volendo essere anche di manica larga nelle spese, non meno di 5 o 600 contos di lnero netto.

Un lnero cioè che molti industriali o non hanno mai raggiunto o da lungo tempo non vedono più.

Buon per noi che non siamo industriali né amministratori del giornale, poiché a quest'ora avremmo venduto rotativa e linotipes ed installata nel loro posto una sezione di "bolliche" con molta, oh davvero, con molta maggiore convenienza.

Bellissima predica! Questa e profiana!

Però il "Piccolo" poteva completarla così:

Fra le industrie esistenti in S. Paulo le più lnerose non sono quelle del gioco! Ve ne sono delle altre, sulle quali è doveroso richiamare l'attenzione della polizia, perché il danaro degli incanti venga protetto.

Una delle più lnerose è, per esempio, questa: si compera, da un ferrivecechi, una rotativa dell'epoca di Noè, si contratta l'acquisto di alcune linotipes, che si pagano poco per volta, poi si lancia un giornale, poi si costituisce una società anonima, poi si assorbono delle migliaia di "contos", poi... chi si è visto si è visto!

E' un sistema geniale... Provare per credere!

Ed, allora, il "Piccolo" avrebbe riscosso, per la sua franchezza, le approvazioni generali!

INCREDULO — E' così: le nostre critiche sulla balorda iniziativa, presa dalla Camera di Commercio, per il premio all'aviatore che farà un'altra traversata dall'Italia a quegli paesi, sono state trovate giustissime da tutti e specialmente dal "tassati"!

Ecco un altro capitale — ci diceva giorni sono un

"graudo" — sottratto alla circolazione degli affari, senza portare alla nostra collettività nessun vantaggio. Con la crisi che imperversa...

Pa il palo con quell'iniziativa dell'ele che ha pompato tanti soldi che giacciono inoperosi, mentre chi ci ha creduto si culla ancora nella beata contemplazione dei sogni di intraprese, di lavori, di organizzazioni operaie, di ausilli a imprese di lavoro... e putati, patatà!!!

INTELLETTUALE — "Il bel paese che appena in parte il mar circonda e l'arpa", lo disse Silvio Pellico nel celebre romanzo Bertoldo, Bertoldino e Cacacenuo!

Continuate a leggere quel giornale del pomeriggio e completerete molto bene la vostra coltura.

RECEM-CHEGADO — Che cos'è il fascismo in colonia? Vi vogliamo raccontare un episodio che è molto istruttivo.

Ha rapporto con la vita associativa della Colonia; ed è proprio l'episodio che si riallaccia alle ultime elezioni del Circolo Italiano.

In quel tempo scese in campo, per combattere l'oste nemica, che era inquadrata sotto le insegne del Fascio, il giornale "Il Piccolo".

Avvenute le elezioni e fuggito il gruppo fascista, la sede del Circolo divenne il centro — a sentire gli esponenti del Fascio locale — del più accanito antifascismo e qualcosa di peggio di una Loggia Massonica nella quale, tutte le sere, i... congiurati si danno convegno per abbattere il Reziame!!! Cosa ha fatto l'organo del Cottonificio? Semplicemente questo: è sceso risolutamente a fianco dei "massoni" e degli "antifascisti", dardeggiando i signori del Fascio Ufficiale e lanciando su di essi accuse gravissime.

Ed è sembrato che i signori del Fascio abbiano la pelle dura poiché, eccezione fatta del Sig. De Cesare, che, fra l'altro non appartiene alle file ufficiali, non hanno eredito opportuno di muovere il più lieve rimprovero al fascistissimo organo del Cottonificio!!! Questo è vero fascismo coloniale!

CORISTA — La stagione lirica di Rio non è delle più interessanti. Gli artisti che vi figurano sono già stati altre volte in Brasile e, per sentirli, il pubblico non è stato tanto tartassato nella borsa. E notate che, a quel tempo, le sovvenzioni del governo e delle camere municipali erano di gran lunga inferiori a quelle di adesso. Si finirà per riconoscere che l'impresario, contro il quale si è gridato tanto, in fondo in fondo non era che un semplicione!

MAGNESIA — Il banchetto? Ma sì; l'hanno offerto anche a Montagna!

CIRURGIA. PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatório de Sta. Catharina — Antigo Interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. 2867 — Das 9 às 12 no Sanatório de Santa Catharina — Telephone: Av. 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobrelaja, Salas 14 e 16) — Das 2 às 6 horas.

SCOIATTOLO — Anche questa settimana nel giornale, che sorge presso al piccolo mercato, si sono registrati dei licenziamenti nel personale della tipografia e della redazione.

Il "chefe" pagatore è esasperato, perché ha dovuto riscattare, con molti "pacotes", un documento che avevano fatto impegnando la sua responsabilità.

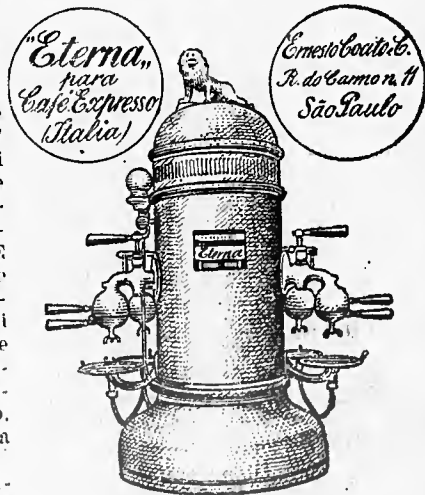
La barca, che fa acqua da tutte le parti, continua ad andare alla deriva...

VITTIMA — Come è andata finire la liquidazione della Talbuda? Semplicemente così: si è venduto tutto il materiale contro un po' d'inchilostro che è stato valorizzato da qualche "ostambulha"; il compratore, appena venuto in possesso del materiale, che si fa ammontare ad una trentina di contos, ha venduto tutto e... osserva la clausola più importante del contratto, che è quella di mantenere in vita un giornale che nessuno legge!

Semplice, non è vero?

Però abbiamo sentito uno di quelli che ha sborsato parecchi soldini, borbottare:

— La prima volta che vengono ancora a battere cassa, e possono venire con le più alte raccomandazioni, sgungzaglio il mio cane poliziale!



Vendemos a Prestações

Fallimenti e

Concordati

Per organizzazione di contabilità, esami di libri, inventari, difesa di crediti, riscossioni, bilanci, ecc. visitate l'ufficio del

Dr. N. Coli

RUA STA. THERESA, 2
Tel. Central 1961

BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD

SOCIEDADE ANONYMA

CAPITAL

Fcs. 50.000.000,00

FUNDO DE RESERVA

Fcs. 68.000.000,00

SEDE CENTRAL: PARIS — Succursaes: **REIMS - SAINT-QUENTIN - TOULOUSE** — **AGEN**

BRASIL: S. Paulo — Rio de Janeiro — Santos — Curitiba — Porto Alegre — Recife — Rio Grande — Bahia — Araraquara — Barretos — Ribeirão Preto — Botucatu — Campinas — Espírito Santo de Pinhal — Jahu — Mococa — Ourinhos — Paranaguá — Ponta Grossa — Ribeirão Preto — Rio Preto — São Carlos — São José do Rio Pardo — São Manoel.

ARGENTINA: Buenos Ayres — Rosario de Santa Fé — **CHILE:** Valparaíso — Santiago.

URUGUAY: Montevideo. — **COLUMBIA:** Bogotá.

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES DO BRASIL EM 31 DE JULHO DE 1927

ACTIVO		PASSIVO	
Letras descontadas	132.346:831\$980	Capital declarado das Filiaes no Brasil	15.000:000\$000
Letras e Effeitos a Receber:		Depositos em Contas Correntes:	
Letras do Exterior	69.305:944\$860	Contas Correntes	107.055:461\$820
Letras do Interior	75.958:547\$280	Limitadas	6.633:546\$500
Empréstimos em Contas Correntes:		Depositos a Prazo Fixo	140.601:955\$910
Saldos devedores em moeda nacional	06.210:078\$400	Depositos em Conta de Cobrança	150.643:309\$050
Saldos devedores por creditos abertos no estrangeiro	7.739:050\$300	Titulos em Deposito	354.833:504\$310
Valores depositados	354.833:504\$310	Agencias e Filiaes	179.756:092\$420
Agencias e Filiaes	198.616:817\$890	Correspondentes no Estrangeiro	70.423:014\$340
Correspondentes no Estrangeiro	84.473:652\$900	Casa Matriz	51.103:279\$970
Titulos e Fundos pertencentes ao Banco	14.470:182\$980	Diversas contas	49.778:630\$260
CAIXA:			
Em moeda corrente	47.776:354\$120		
Em Contas Correntes a nossa disposição no Banco do Brasil	18.477:160\$720		
Diversas contas	35.561:278\$340		
	1.125.823:703\$580		1.125.823:703\$580

A Directoria: ROSSI - THYSS

São Paulo, 9 de Agosto de 1927.

O Contador: CLERLE

Le fanciulle moderne



Nell'intimitá, in pubblico e nello sport!

Casa Marconi

Impianti di luce e di forza elettrica — Istallazione di radio

—:—

Rua Quintino Bocayuva, 38-A

S. PAULO

Pavesi & Galloni

ANTARCTICA

GUARANA



Come amava Guzzo l'ardito

Via, non esagerare la tua angoscia. Comprendo perfettamente quanto ti preoccupi il dover raggiungere l'esercito al fronte, abbandonando la tua dolce amica in questa città turbolenta e caotica.

Come potrà vivere quella bella camelia fragile senza la calda ovatta del tuo amore, in questa città di avventurieri rapaci e di operai ribelli nel rombo catarroso delle officine che hanno l'eterno ritmo asmatico?

A nove anni di distanza eccoci di nuovo lanciati in una nuova conflagrazione.

Tu senti la tristezza e la noia di riprendere ancora il fucile e di constatare colla necessità di uccidere, l'ineluttabile fatalità della guerra.

Questa volontà deve irrigidire i nostri nervi contro ogni viltà sentimentale. Coraggio! sn! la lotta sarà breve e decisiva. Fra tre giorni ti troverai nel tuo reparto d'assalto fra quei terribili arditi verdirossi, ceffi spavaldi, selvaggi, tracotanti e giocondi che hanno già superato in ferocia tutti i Marat e in eroismo tutti gli arditi grigio-verdi dell'ultima guerra. Tu li conosci bene. Sono belve indomabili ma generosissime. Fedeli come mastini. Bisogna spesso prenderli a pugni, ma rapidamente senza ingiustizia, senza dogmatismo disciplinare e senza rancore. Bisogna soprattutto ricompensarli a tempo, e scatenarli spesso contro il nemico da azzannare!

Mestiere difficile. comandarli in guerra!

Fissati bene nella memoria i nomi anzi i soprannomi di quegli eroi: Vampa, Assassino, Fulmine, Setteferite, Bruciapreti, Succhiasassi, Spaccafucili. Ti raccomandando un certo Guzzo di Trapani, tutto nero, vero Saraceno magro, agile, scattante, grandi occhi neri dolcissimi, ma la bocca cattiva deformata da una rasoiata alla guancia sinistra.

A Zenson, prima tappa. Scoppierà subito una lite nei ranghi: è Guzzo che grida:

— No! No! non voglio aprire il mio zaino! Il caporale dice che ho dentro un pezzo di carne salata. Signor tenente è vero! Ho dentro lo zaino la carne salata, ma è la mia, non è rubata! Me la voglio mangiare tutta io! Non mi permetto di offrirla a lei, signor tenente! A lei non può piacere. È troppo amara!

Tutti gli arditi circondano Guzzo con lazzi, grida, ingiurie, vogliono vedere la carne salata.

— Guzzo, un pezzettino!

— Guzzo, lasciala vedere, non la tocchiamo.

— Non posso — risponde Guzzo irato. — Si gnasta a mostrarla. Neanche un pezzettino, fetenti!

— Mascalone!

— Te la cucinerò io, la tua carne salata!

Scoppia la rissa: arruffio di braccia, fez rossi, ruzzoloni, cazzotti sfollatori.

Interviene il tenente, comandante del reparto, con calci e schiaffi. Ne prende uno per il collo. Con scatto viperino l'ardito si volta e morde la mano. Ma la mano potente stringe meglio la gola e la belva cede.

— Tutti con me! Fate silenzio! Silenzio! Si-len... zio! Quando saremo nell'acqua, silenzio assoluto! Seguitemi e guardate il mio braccio destro.

Tu puoi allora, a tua scelta, metterti in coda al reparto o prendere la testa. È preferibile camminare in testa. Si guida meglio così il proprio destino e si tien meglio legata la propria vita ai fili sparsi della Fortuna. Troverai fra i più arditi verdirossi, Guzzo. Ha lo zaino più pesante, ma è forte e conosce bene i guadi.

I piedi diguazzano e flic-fiaccano nel pantano. Uno specchio d'acqua breve, poi una piccola lingua di terra grigia quasi bluastro nel violaceo commosso crepuscolo. Pieno di ombre lunghe come cappellacci a sghimbescio sugli occhi diacci del fiume.

Sopra giganteggiano i tronconi del ponte saltato. Sembrano pezzi di nave impennati che affondino. Nasce la luna con gioielli rubati all'acqua bollente di risate. Corrono dei riflessi furibissimi. La colonna degli arditi si ferma dietro al braccio destro del tenente. Siete delle ombre umane che si acquattano. Tutti a terra nel fango e nell'acqua.

Davanti a te un ardito ammantellato, carponi, striscia, poi si ferma. Due minuti dopo russa catarrosamente con un rumore acqueo che domina lo sciacquo del fiume. A un metro a destra Guzzo è in ginocchio, nel fango, curvo sul zaino. Si sforza di aprirlo. Lo apre. Fruga dentro. Non ti vede. Non si crede veduto.

Ad un tratto due proiettori si accendono sulla riva nemica, si incrociano, svegliando miracolosamente fogliami e fusti fantastici d'argento lieve, case color smeraldo, spiagge di madreperla, forme spettra-

li, isolotti di ghiaccio, paesaggi d'oro liquido.

Guzzo fruga sempre nel suo zaino, mentre la forbice tagliente formata da due proiettori si apre con lento mistero.

Sono due scope lunghe d'argento polverulento. L'acqua s'infiamma di mille estasi, si arricchisce di diamanti, grida urla la sua gioia bianca. Gorgogli di pupille ardenti. Tappeti veloci di zaffiri e smeraldi. Velluti carnali con pallori umani che vibrano, implorano.

Ecco, ecco il primo fascio di luce è a due metri, a un metro da Guzzo. Lo investe sfarzosamente. Guzzo in ginocchio, tutto acceso di splendori, estrae dallo zaino qualcosa che splende più di lui. Avvicinati. Non ti sente, è assorto. Tu con calma guardalo bene, senza stupirti, né spaventarti. Ha veramente fra le mani un pezzo di carne. Umana. Un pezzo di donna nuda decapitata senza braccia e senza gambe! Il tronco grazioso di una piccola donna! Sembra cesellato e imbrillantato di sale prezioso che luce. Le mammelline tonde soavi, vive tremano, forse parleranno, tanto più che la testa perduta lontana non parla più! Il ventre umile, timido, ingenuo, mansuetto s'incurva. I due tagli delle cosce sono chiusi da cuffie di seta nera aderente. Così pure il collo.

Guzzo: — Cara, sono qui con te, con te. Sono caduto giù dall'alto dei miei eroismi, giù! La morte ci dà quest'ultima notte di festa. Vedi? Tutto è bello intorno a noi. Musiche e splendori! Le cose più ricche, le vesti più belle! Tutte le perle, tutti i velluti, tutte le sete, tutti i diamanti! E c'è pure la musica, in alto sopra di noi, la musica che sale, scende, risale sotto le volte della cattedrale. Elschiano gli angeli di fuoco sul nostro letto. Spargono intorno le belle rose granate che scoppiano profumando... Bella! Cara! Mi vuoi? Mi vuoi? Sento che mi vuoi! Sento che mi desideri. Ora tu apri le braccia che non hai più e mi tendi le labbra che non hai più! Ti terrò con me sotto le mie labbra ancora un'ora, poi andremo insieme avanti, sulla riva nemica... Tu sei l'unica mia gioia calda in questa notte gelata!

Ta ta ta ta ta ta ta.

La mitragliatrice nemica punteggia queste ultime parole. Il fascio di luce scivola lontano, lontano di splendore in splendore e si spegne. Buio. Ta ta ta ta ta ta ta. Poi silenzio, o quasi. ssssssss del fiume.

Sei a tre centimetri dalla spalla di Guzzo. Piange, e con voce flebile di donna ripete a memoria un brano di lettera:

— Portami con te in guerra. Porta con te la mia carne e baciami giorno e notte, ba-

ciami, mangiami la faccia di baci, divorami, sono tua! tua!

Poi Guzzo, cambiando voce, riprende:

— Ho fatto ciò che volevi! Ti ho mangiata la faccia di baci, gli occhi, la fronte, e tutta la tua cara testa coi capelli l'ho mangiata! Le tue gambe, i tuoi piedini santi, tutto ho mangiato con milioni di baci! Ed ora sei me stesso!

Un sibilo lungo. Guzzo si scuote, raggomitola ciò che gli tremola luminosamente nella mani, stringe tutto in una pelle nera, cinghia e lega nello zaino. Se lo carica sulle spalle e si alza. Flic-fiac di passi intorno. Gli arditi si ammucchiano poi avanti nel guado che sognando travolge, succhia, mastica lampi di stelle.

Tu devi allora appoggiare la mano sulla spalla di Guzzo e parlargli:

— Ti piacciono le donne, Guzzo?

— Sì, ma non le donne vive.

— Lo so.

— Non amo la testa della donna, né i suoi piedi.

— Lo so, ma dimmi perché?

— Perché una donna non deve né pensare né camminare. Vedi, la mia la voglio coricata immobile... Voglio che non pensi ad altri, che non veda nessuno e che non fugga mai!...

— Lo so.

— Perché dici sempre lo so? Che sai tu di me?

— So che hai ucciso la tua amica e che hai divorato amorosamente la sua testa, le sue gambe, le sue braccia. Ora porti il resto sulle spalle. Ti ho visto, ti approvo. Hai risolto il più grave problema... Sei un grande filosofo!

— Grazie, amico! Se muoio prendi il mio zaino e seppelliscilo con cura.

Ta ta ta ta ta ta ta.

— Accidenti alla mitragliatrice! — grida Guzzo. — Sempre avanti lo stesso!

Guzzo si caccierà con un balzo contro una palla che lo cercava scherzosamente pur volendolo scansare. Colpito, cadrà nell'acqua gelata.

Tu allora non esitare, stacca lo zaino e caricatelo sulle spalle, poi svincola il cadavere di Guzzo dalle erbacce e spingilo nella corrente che lo porterà al mare. Poi avanti!

Mentre camminerai fra gli spudorati splendori scandalosi dei proiettori che ti cercano, sentirai piangere, vicino a te, su di te, in te! Piangerà il corpo delizioso della bella di Guzzo, già adultera, tutta tremante d'amore per te! E poi il suo pianto colerà sulla tua schiena a gocce lente lente, voluttuose.

F. T. MARINETTI.

Concorso a premio

ICLESOLINGACHINONISOGNI

Sono forse parole misteriose dell'antica scienza cabalistica, che incidevansi su le pietre, quali aneleti, come ABRA CADABRA? Nossignori: E' l'effetto di un infortunio sul lavoro: un titolo è "andato in baracca", cioè sono andate sconvolte e disordinate le lettere della composizione. Ma il guaio sta nel fatto che nessuno dei redattori ricorda più la frase originale. Ha tentato il proto di riordinare le lettere: e dopo un'ora di paziente lavoro, ha guidato giubilante:

— Eureka! ho ricostruito la frase:

ICLE SOLINGA CHI NON I SOGNI

— Ma se non c'è senso!

— Perché non è finita la frase! Per esempio:

Icle solinga chi non i sogni tuoi beati disturberà, ecc. ecc.

Ma lasciamo che l'Icle faccia pure i suoi sogni dorati: noi non parlavamo di essa. Il nostro titolo era un proverbio comune, che non ha nulla che vedere con la solitudine e col letargo dell'Icle.

Per uscire da quest'imbarazzo, chiamiamo in aiuto i benevoli lettori, affinché con queste stesse lettere ricostruiscono il proverbio perduto. E a questo fine indichiamo un concorso a premio. Non si spaventino gli intelligenti lettori: è un giochetto grazioso che serve ad esercitare la memoria e la pazienza, indicatissimo per i nevrastenici e gli oziosi; di più ha questo vantaggio in confronto dei concorsi del Faufalla: i concorrenti non saranno obbligati a scrivere delle balle. Però chi riuscirà a scoprire l'enigma, è pregato di non insegnarlo agli altri: prenda tosto il brevetto.

Le soluzioni debbono pervenirci fino al giorno 6 Settembre: noi rivedendo la frase originale, la riconosceremo subito, e assegneremo il premio che consiste in una bella penna stilografica.

Siccome però la soluzione esatta potrà esserci inviata da più concorrenti, sarà bene che ognuno aggiunga alla sua risposta una centena (che potrà anche giocare al "bicho": il Pasquino porta sempre allegria e fortuna!) La centena servirà alla scelta, affidata alla sorte, ossia all'estrazione della Lotteria Federale del giorno 7 di Settembre. Tra i vari solutori sarà vincitore colui che avrà indicato il N.º più prossimo a quello formato dalla centena del 1.º premio.

Se poi indovinerà la centena, riceverà due premi: uno da noi, e un altro dal "bicheiro".

Più generoso... non c'è che la Misericordia di Dio.

Il proverbio è:

CENTENA
SCELTA

Solutore sig.

Residenza

CASA AMATÒ

CASEMIAS NACIONAES E EXTRANGEIRAS

Brins, aviamentos para alfaiates, etc.

— VENDAS POR ATACADO E A VAREJO —

Gennaro Amato & Filhos

Importadores das melhores fabricas de Paris, Londres e Milão.

PREÇOS DE NÃO TEMER CONCORRENCIA

R. MARIA MARCOLINA, 18 - TEL. BRAZ 1009

S. PALO - (Brasil)



NGN \ I PIZZICHERA' PIU' LA LINGUA E LA GOLA,
FUMANDO IL FAMOSO

"SIGARO TOSCANO"

che è l'ultima parola nel genere. — Ricordatevi di osservare la marca da bollo che ha il timbro in rosso:

"F. TRAPANI & COMP. - S. PAULO".

Lettera aperta a tutte le ragazze

Oggi giorno una ragazza di senso e di buon senso considera una necessità, un obbligo apprendere una professione, perché l'avvenire è sempre un mistero per tutti. Essa ben sa che perfino regine e principesse abbiamo visto cadere nella miseria e fare una vita rithrovede per poter vivere; e bene tutto ciò mai potrà accadere a chi è previdente ed apprende un'arte che non occupa spazio e servirsi di essa quando sarà necessario.

Per queste ragazze, nuove e ricche devono apprendere una professione che oltreché dignitosa, si addice alla donna. Tanto più quando per ottenere ciò basta appena un mese di tempo ed il prezzo è alla portata di tutte.

Quella delle modiste è senza dubbio per la donna la professione migliore. E' necessario che voi scegliate una Accademia che vi dia la garanzia, la certezza di apprendere senza perdere tempo e sprecare danaro inutilmente. E' necessario riflettere bene sulla scelta. E' necessario sapere se chi dovrà essere vostra maestra abbia avuto case di moda da molti anni. E' necessario sapere chi è l'autrice del metodo che dovete apprendere, e se la maestra ha competenza ed autorità per insegnare metodi di altre scuole; se questa scuola è rinomata e gode di credito e fama non soltanto in S. Paulo, ma anche in tutto il Brasile. Inoltre se è già di dominio pubblico la verità che la scuola gode di credito e compie con onore i suoi compromessi e tante altre cose non meno importanti.

Tutti questi requisiti ha l'Accademia di Taglio Chiquinha Dell'Oso, sita in rua Riachuelo n. 12-B.

La sua direttrice ha 25 anni di pratica incessante e ben 13 di insegnamento. Ha diplomato migliaia di alunne e diploma tutt'ora più alunne essa sola che non tutte le altre accademie messe insieme.

E' autrice inoltre del metodo che insegna, possiede oltre 500 lettere di ringraziamenti ed insegna con coscienza e dedizione.

Accetta anche alunne dell'interno dando loro stanza, letto, vitto, biancheria, ecc., ed in un mese prepara l'alunna da poter aprire, diplomata, casa di moda. Si assumono tutte le responsabilità morali e materiali. Insegna a tagliare e cucire vestiti, cappelli, biancheria, ecc.

Si tagliano modelli su misura.

Creansi figurini a gusto della cliente e si approntano vestiti in 24 ore: vestiti da sposo in crepe di China con velo, diadema e guarnizioni per 150\$000.

Professoressa Mme Chiquinha Dell'Oso, rua Riachuelo n. 12-B.

Pastificio "Italla"
OLIVA & REGGINO
 — DI —
 Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni
R. Ruy Barbosa, 91
 Tel. Av. 3160

TAPEZZERIA :: ::
JOSÉ GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefono, 4891 Cidade

— S. PAULO —

AS CRIANÇAS DE PEITO
 (UJAS MAES OU AMAS SE TONIFICAM COM O
VINHO BIOGENICO
 DE GIFFONI
 AUGMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS, ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.
 A VENDA NAS BOAS PHARMACIAS E DROGARIAS
 DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C^o
 RUA 1^o DE MARCO, 17 - RIO DE JANEIRO
(LIC. D. T. S. PUBLICA Nº 469 DE 10-9-505) (MARCA REG. Nº 2204)



M. REGIST.

 Preferisci questa marca —
 L'orgoglio dell'industria nazionale in
Cappelli fini
OMBRELLI
 e **PARASOLE**
Cappelleria JOÃO ADOLFO
 Piazza Patriarcha, N. 15
 (Vicino alla Chiesa S. Antonio).

Cafè-Restaurant dos Artistas
ABERTO DIA E NOITE
 Especialidade em Chcolate, Leite, Gemmadas etc.
PUNCH A TOSCANA
ASSAB CASELLA
 AVENIDA SÃO JOÃO, 137 - Teleph., Cid., 2352

FABBRICA DI SPECCHI
 VETRI
 CRISTALLI CURVI
 LAPIDAZIONE e GRAVAZIONE
 Importazione e Esportazione
AV. TIRADENTES N. 96-A (fondi)
 TELEPHONE CIDADE 6024
AURELIO BANDINI & CIA.



BEBAM A PODEROSA
AGUA RADIO-ACTIVA
DAS THERMAS DE LINDOYA
 Recebida diariamente da Fonte — Pegam ao deposito na Rua Dr. Abranches, 21 — Tel. Cid. 1979 — Apreciações em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourrou, e listas dos preços gratis a pedido.

FABRICA DE MOVEIS "BRASIL"
 di ANIELLO SORRENTINO
 RUA ALMIRANTE BRASIL N. 29
 industriale fin dal 1907
 Telefono Braz 685 — S. PAULO

Essendo stata la fabbrica riformata completamente il suo proprietario ha risolto di iniziare la vendita dei mobili direttamente al consumatore. — Invita pertanto i signori capi di famiglia, i fidanzati e il popolo in generale a consultare i prezzi della seguente lista e a fare una visita alla fabbrica, senza impegno di compra. Non si mettono in conto le spese di imballaggio nè di carretto nelle compere superiori ai 500\$000. Si faellitano pure i pagamenti. Automobile a disposizione dei clienti.

Guardaroba	85\$	125\$	210\$	
Guarda-"louca"	65\$	90\$	165\$	
Letti per coniugi	190\$	115\$	140\$	165\$
Letti per scapoli	00\$	68\$	75\$	
Comodini	32\$	45\$	75\$	
Toilette con uno specchio	250\$	280\$	310\$	
Toilette con tre specchi	300\$	360\$	410\$	
Comò con 2 cassetti	90\$	120\$	180\$	
Guarda-"casacos"	300\$	380\$	400\$	
Guarda-"comidas"	65\$	70\$	145\$	
Buffets	200\$	250\$	340\$	400\$
Etagers	200\$	260\$	300\$	350\$
Cristalliere	195\$	255\$	300\$	350\$
Tavoli americani	125\$	165\$	200\$	
Tavoli comuni	30\$	38\$	45\$	60\$
Sedie americane	50\$	55\$		
Dormitori da scapoli con 5 pezzi				850\$
Dormitorio per coniugi con 6 pezzi				1:320\$
Dormitori per coniugi, con 6 pezzi ovali e letto Maria Antonietta				1:750\$
Sala da pranzo, con 10 pezzi		1:250\$		2:600\$
Sala da vista, con 12 pezzi	220\$	290\$	350\$	650\$

Abbiamo pure un grande stock di materassi e cuscini. — Accettiamo incarichi un ordinazione.
 N. B. — I prezzi suddetti sono a denaro. — LOGNAME "DE LEI": IMBUIA E CARNELLA.

Non é un "cura tutto"
UTEROGENOL
 Solo contro le malattie delle Signore

CALZOLAI

 Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI & IRMÃO
 Rua Washington Lulz, 17
 ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

STOMACO — FEGATO —
INTESTINI — RAGGI X
Il Prof. MANGINELLI
 ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A, 2.º plano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono : Avenida 207.

Ateller de Oostura
 RUA LIBERO BADARO' 18,
 SALA 10
 Confezioni di qualunque tipo
 di vestiti femminili — Lavoro
 rapido — Prezzi modesti — Si
 modernizzano vestiti usati.

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio
 puro. Fabbricazione della Cia.
 Mechanica e Importadora de
 S. Paulo.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato
 la domenica, con la famiglia?
 — Al RECREIO "GATO
 PRETO" dove abbiamo man-
 giato polli, rane, caccia e ca-
 marão á Bahiana cucinate ot-
 timamente ed a prezzi modic-
 cissimi. — Rua Voluntarios
 da Patria, 421-A — Telefono
 Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

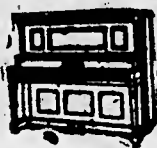
**FERRO LAMINADO EM
 BARRAS**

Acciaio Siemens - Martins, il
 migliore del mercato. Fabbric-
 cazioni della Cia. Mechanica
 e Importadora de S. Paulo.

**CASA DAS MIUDEZAS
 FRATELLI DEL GUERRA**

La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paulo
 Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,
 filiper calzoi, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e ar-
 ticoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietá di reti.
 Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini
 di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.
 RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131
 Telefono: Central 2332 — S. PAULO

**PIANOS A
 1:200\$000**



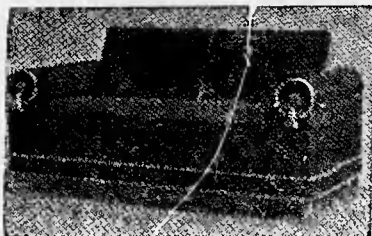
Desde este pre-
 ço encontram-
 se de facto

**A RUA TUPY, 59
 VENDAS A PRAZO**

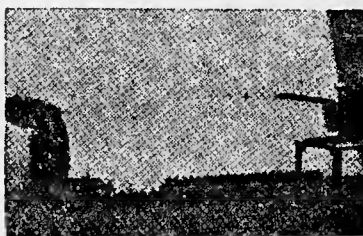
TRIANON

RESTAURANT
 TEA-ROOM-CAFFÉ
 MODERNITA' - LUSO
 E CONFORTO

AVENIDA PAULISTA



Sofá - Cama



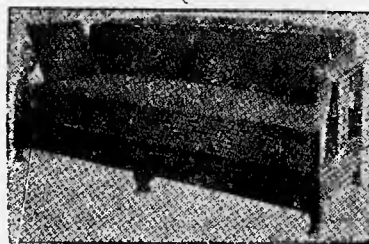
Il mobile
 del domani

Transformable in letto

Trasformato in letto

AUTOMATICO — Patente 14770 e 14997.
ELEGANTE — UTILE — ECONOMICO
 Due grandi comodità, riunite in un solo oggetto.

Diversi tipi - Prezzi modici



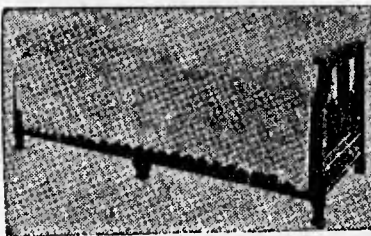
FABBRICANTE:

F. DE LORENZI

Rua Duarte Azevedo, 35-A

Tel. S. Anna, 97

S. PAULO



Trasformato in letto

Transformable in letto da 2 posti

**Instituto Cabellina
 — NANA' —**

Cabellina NANA'

Formula do eminente sci-
 entista argentino Dr. Faus-
 tino Lopes. — Garante a
 cura de todas as molestias
 ::: do couro cabelludo :::

Tratamento esclusivo no
 Instituto

R. LIBERO BADARO' 103
 (Sobre-loja)

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Firetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti
 — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle ca-
 salinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.
 R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1966 Cid.

CASA RANIERI

FONDATA NEL 1900

Importazione di cartoleria, articoli per ufficio, chincag-
 lerie, minuzette, ferrarecce minute, pipe, pietre di
 Bergamo per falci, calendari, ecc. ecc.
 Depositario di cappelli di paglia per coloni, ricevuti di-
 rettamente dal Ceará e Rio Grande do Sul. Ne ha sempre
 in stock 350.000 cappelli di paglia fin da 25\$000 il
 cento sino a 24\$000 la dozzina. Enorme stock.
 Grande varietá

P. DE RANIERI

NEGOZIO ED UFFICIO: R. FLORENCIO DE ABREU, 149-
 Tel. Cent. 710 — Deposito: R. 3 Rios, 55 — S. PAULO

OFFICINA MECHANICA DE

LUIZ BOMBONATI

Reformas e concertos escrupulosos e garantidos de ma-
 chinas de costura de qualquer marca, etc.

LGO. DA LIBERDADE, 27 - Phone Ctr. 2845 - S. PAULO

SALI DI S. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

PURGANTE DISINTOSSICANTE EFFICACISSIMO
ENERGICO SOLVENTE DELL'ACIDO URICO

Insuperabile nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco,
 intestino, fegato, reumatismo

SPECIFICI NELLA CALCULOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pleorici, obesi, artitrici,
 gottosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di
 renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

SOCIETA' DEI SALI ST. VINCENT — Milano — Italia

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riuni-
 onni famigliari. Servizio ac-
 curatissimo di The, Latte e
 Chocolate, biscotti, dolci finis-
 simi, ecc.

Orchestra giornalmente dal-
 le 14,30 alle 16 e dalle 20 al-
 le 23,30.

Salone completamente e rie-
 gamente rimodernato.

ELETTRICITA'

CASA VOLTA

TREVISAN TASSO & COSTA

AV. CELSO GARCIA, 58

Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale
 elettrico, installazioni di luce e
 forza.. Riparazioni di motori.

GIOVANNI AMENDOLA

AGENTE LIBRAIO IN CAMPINAS

RUA 13 DE MAIO, 85

Se desiderate acquistare Libri di Letteratura, Diritto, Matematica, Chimica, Fisica, Medicina, Igiene, Odontologia, Veterinaria, Agricoltura, Botanica, Ingegneria, Elettività, Meccanica, Arte, Disegno, e su qualunque ramo dell'Umana attività e Cultura, in Italiano o Spagnuolo, dirigetevi a G. Amendola, R. 13 de Maio, 85, Campinas, che in Corrispondenza con le Primarie Case Editoriali, è in grado di fornirvi l'opera desiderata. Sub Agenzia per Campinas, della Casa Editrice Dr. F. Vallardi, di Milano.

Abbonamenti a Riviste Italiane.
Prezzi inferiori a quelli di qualunque Libreria del Brasile, per le Opere fatte venire direttamente.
Le Edizioni Spagnuole, Prezzi al CAMBIO DEL GIORNO.

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, cultura popolare in genere si avrà nel

CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

**A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4
S. PAULO**

CHIEDETE, QUINDI:

Il Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Elettività, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e industrie diverse).

Il Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).

Il Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico scolare, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc. Novelle, Poesie, Storia, Teatro).

Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.)

L'elenco dei Figurini e dei giornoli di Mode e Ricami — *L'elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.*

"ENGENHO STAMATO"

La Compagnia Industriale "ENGENHO STAMATO" sta lavorando con la massima attività per fornire i macchinari nella prossima molitura della canna. La Compagnia funziona con officine meccaniche e fonderia a rua

SANTA ROSA e RUA DO GAZOMETRO, 17-A

Qualunque richiesta, per lettera e telegramma, sarà attesa immediatamente. — CASELLA POSTALE, 429 —
Indirizzo Telegrafico: "STAMATO" — S. PAULO.

COMPANHIA NACIONAL DE SEGUROS

Alliança de Minas Geraes

SEGUROS MARITIMOS, TERRESTRES E FERROVIARIOS
ANTONIO PONZONI, AGENTE GERAL NO E. DE S. PAULO
RUA S. BENTO, 49-B - SALA 42-2 ANDAR

**Marsala Florio
IL MIGLIORE**

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L' "AMERICANA"

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. nt. di Rio del 1922.

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini. Vendita a rate mensili. — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni, garantite

José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayuva, 64
Central 4-7-9 — S. PAULO

vá do

MIRAMAR

INDO A SANTOS ainda mesmo que chova!

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE DIMENSIONI VENDO A PREZZO DI FABBRICA

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

Rua José Paulino, 84 — Telef. Cid. 2113 = 1533

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili fini e medi, di ogni stile — Mobili di vimini — "Colchoaria" — Tappezeria — "Ternos estafados" di tutte le qualità — Letti di ferro smaltati e semplici — "Camas patentes" — Prezzi modici. Si vende a denaro e si facilita il pagamento.

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di compra — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

JACOB GOLDSTEIN

BANCO DE CREDITO DO ESTADO DE S. PAULO

Telefono Central 4405, 4406, 4407 e 1240 — Casella
Postale 2813.
Indirizzo telegrafico: "Bancredito".

FILIALI:

SANTOS: Rua 15 de Novembro, 162 — Cas. Postale 888
— Telefono 230 —

SOROCABA: Rua Souza Pereira, 80.
SÃO BERNARDO: Rua Glycerio, N.º 32.
SÃO ROQUE: Rua Sete de Setembro, N.º 36
VIRADOURO, CAMPINAS e AGENCIA DO BRAZ

Si incarica degli incassi su qualunque piazza del Paese —
Rimette danaro all'estero al miglior tasso del giorno —
Tutte le operazioni cambiarie.

LE RIMESSE DEGLI EMIGRANTI

hanno costituito il principale problema tra quelli che son stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione più pratica ed utile sta nel consigliare gli emigranti a servirsi

dei vaglia del BANCO DI NAPOLI

che, a S. Paolo, è unicamente rappresentato dalle

INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO

le quali per l'EMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPONE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTÀ DELL'INTERNO. INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A MEZZO DEI VAGLIA DEL

BANCO DI NAPOLI



LA
TASTIERA
OLIVETTI

agile come un
volo di rondini...
Compassi e Camin
RUA DIREITA N. 47
S. PAULO



Sciropo Pagliano

del Prof. Girolamo
Pagliano
di Firenze.



Sovrano
depurativo
e rinfrescante
del sangue.